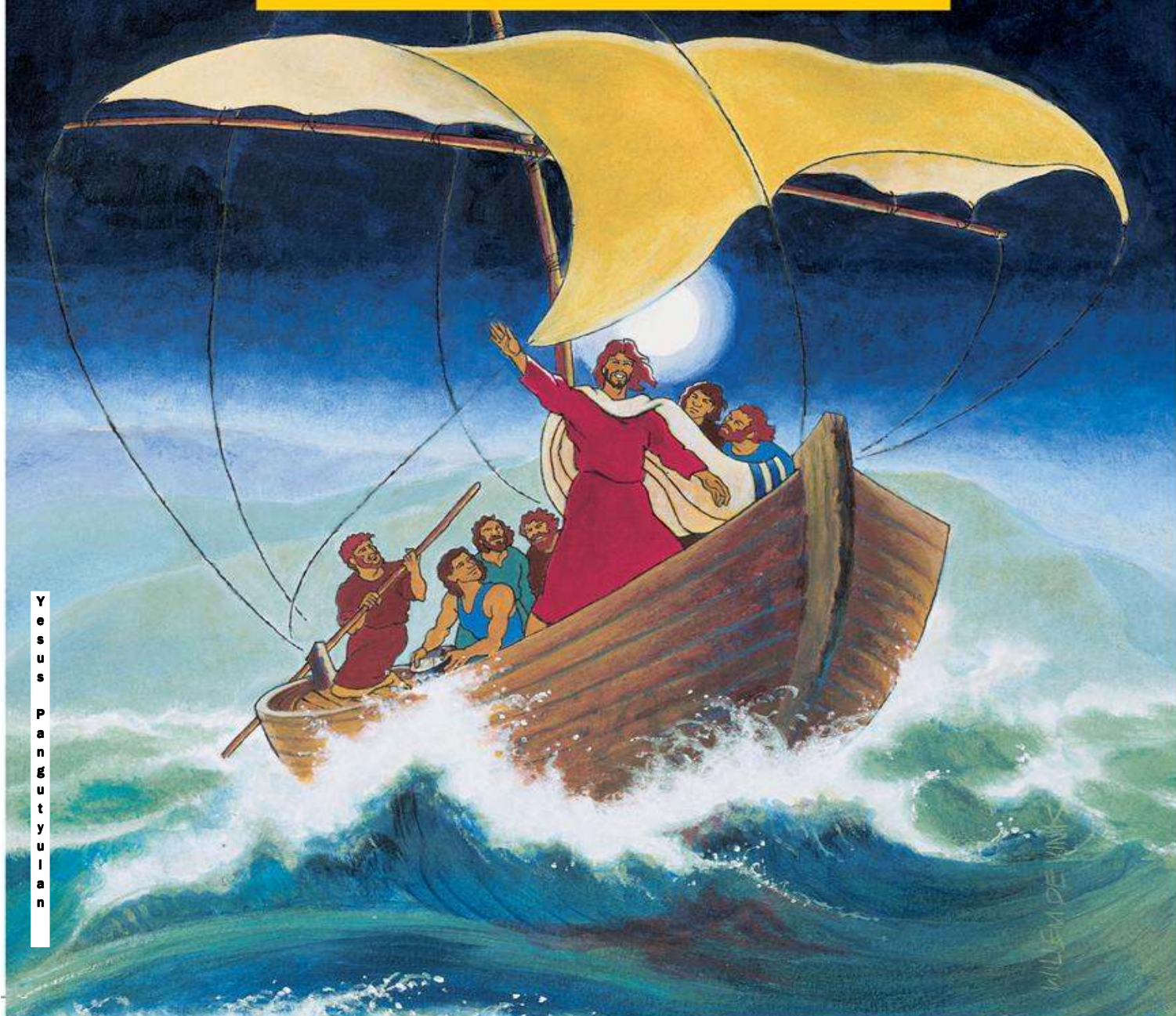


# Yesus Pangutyulan

Y  
e  
s  
u  
s  
  
P  
a  
n  
g  
u  
t  
y  
u  
l  
a  
n



MILLENDE

# Yesus Pangutyulan





**Illustraties en tekst: Willem de Vink**

**Copyright © 1993 Stichting Wereldtaal, Houten, Nederland**

**Oorspronkelijke uitgave in het Nederlands, met als titel 'Jezus Messias'**

**Vertaling door Padie Karijoredjo in Surinaams Javaans © 2008 SURINAAMS BIJBELGENOOTSCHAP**

**Gedrukt in Nederland**

**Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA licence.**

**All rights of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.**

**ISBN 978-90-73150-21-8**

**Worldwide co-edition organised and produced by:**

**Wycliffe Netherlands**

**Postbus 150**

**3970 AD Driebergen**

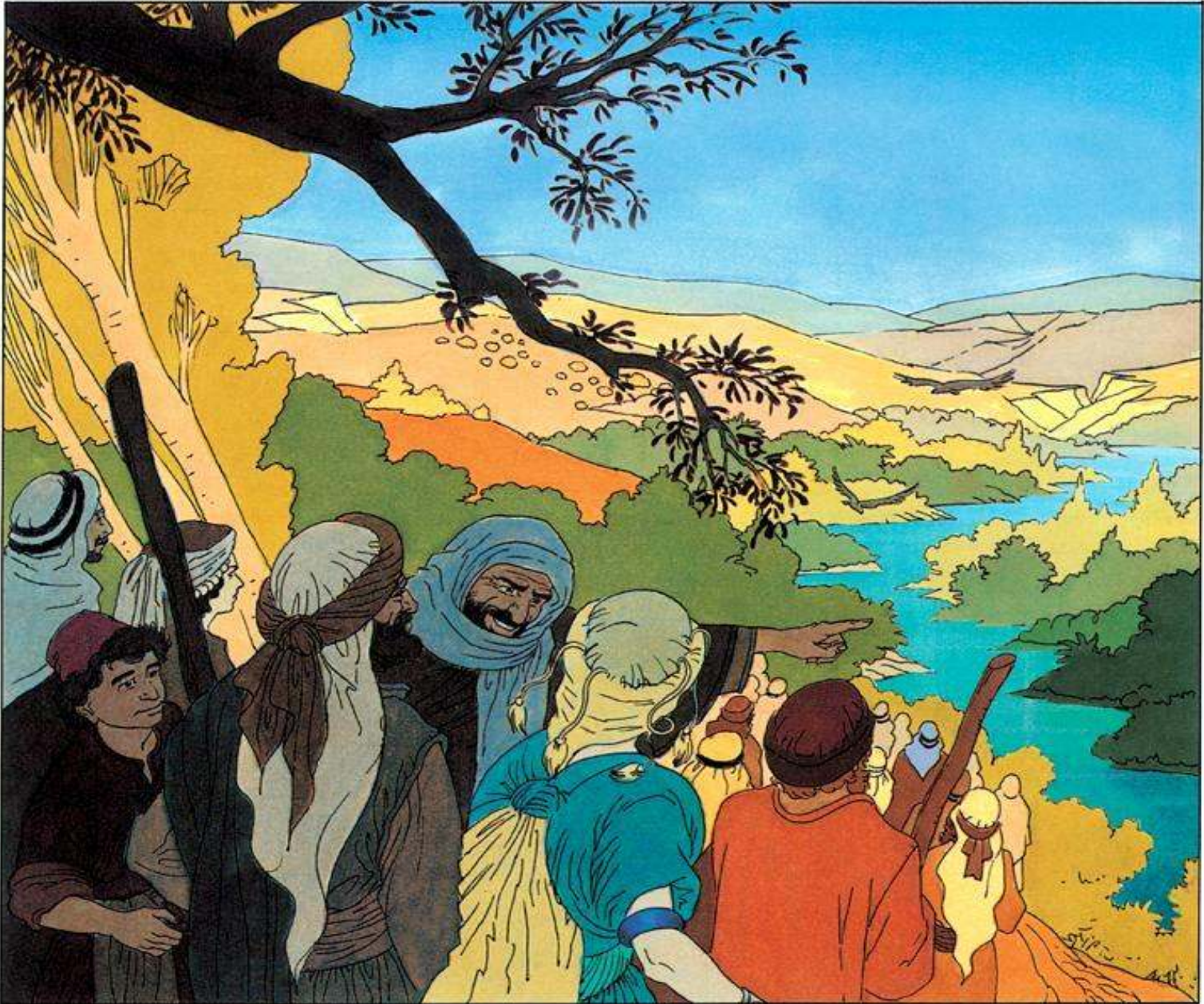
**The Netherlands**

**+31(343)517444**

**[www.wycliffe.nl](http://www.wycliffe.nl)**

**e-mail : [jm\\_picturebook\\_coordinator@wycliffe.org](mailto:jm_picturebook_coordinator@wycliffe.org)**



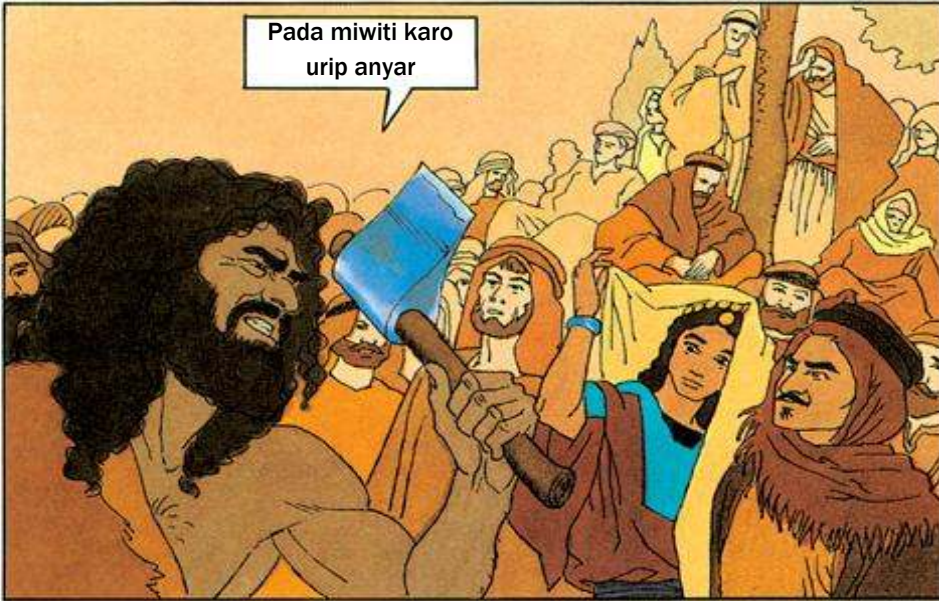


Kenèng apa wong pirang-pirang kok pada teka nang pinggir laut kéné?



Pada tata-tata, awit kratoné Gusti Allah wis teka.





Pada miwiti karo urip anyar



Kampak pengadilane Gusti Allah wis tyumawis ing oyote wit-kayu.



Saben wit sing ora ngetokké woh sing apik bakal ditegor lan dibuwang nang geni.

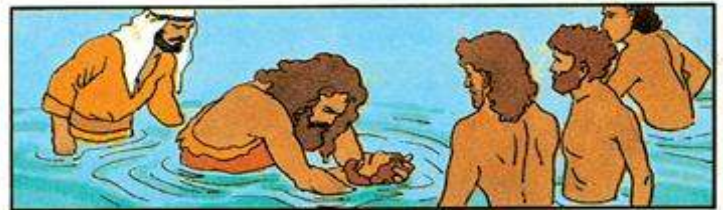


Lah awaké déwé iki kena ditegori kabèh! Awit sapa bisa urip sing apik?

Pantyèn, yèn Gusti ngadili, kowé ora bisa ndelik. Nanging sakbaré aku, bakal ènèng wong teka sing bisa ngresiki ati lan pikiranmu.



Pada ngakoni nèk awaké déwé iki ora ènèng ajiné blas! Kowé gelem malih tenan uripmu? Njaluka dibaptis ing banyu.



Iki tandané nèk kowé gelem miwiti urip anyar.

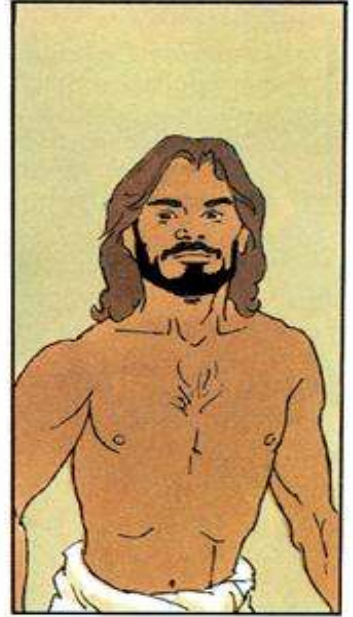


Sing tukang sorah nang pinggir laut kuwi jenengé Johannes pembaptis.

Kabèh iki ora kanggo aku déwé. Aku mung tata-tata kanggo wong sing bakal teka lan sing bakal nduduhi. Gusti Allah iku sapa. Dèkné bakal mbaptis karo Rohé lan geniné Gusti Allah. Iku sing bakal nganyarké uripmu sakkabèhé.



Lah terus...



Kowé sing sakjané kudu mbaptis



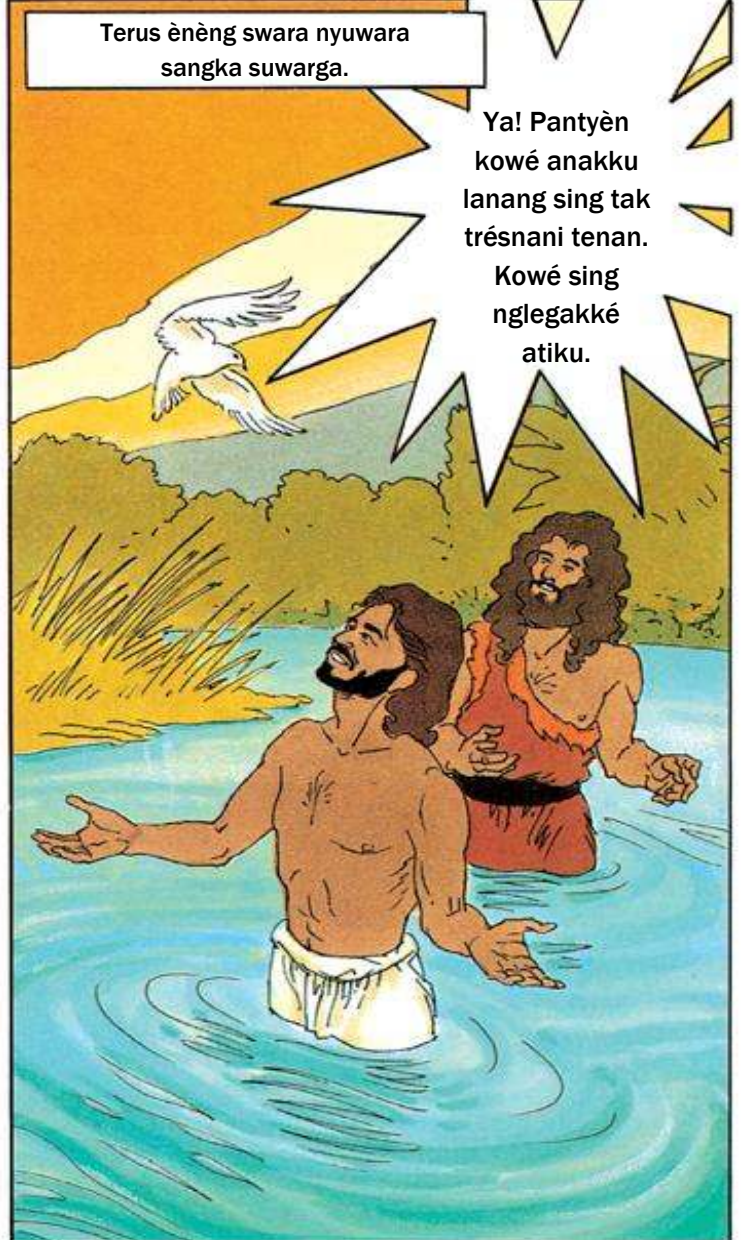
Wis ndang tindakké ta. Kaya ngono awaké déwé nindakké karepé Gusti Allah.



Bapakku muga kratonmu teka lan karepmu katindakna..



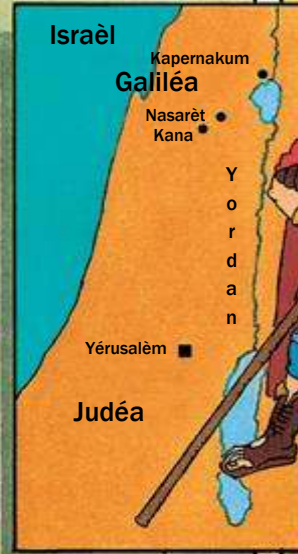
Terus ènèng swara nyuwara sangka suwarga.



Ya! Pantyèn kowé anakku lanang sing tak trésnani tenan. Kowé sing nglegakké atiku.



Ing wiwitané itungan taun, Johannes pembaptis nang Isra1el tata-tata kanggo tekané pangutyulané manungsa. Isra1el ing jaman iku kuta sing durung penting nang negara Rum.



Bangsa Ju nang Israèl krasa kepenet banget, dadi ora bisa apaapa. Wong-wong pada ngarep-arep juru pangutyulan. Juru pangutyulan sing wis diyulis nang kitab-kitabé bangsa Ju. Pangutyulan iki sing bakal ngekèki kamenangan pangandikané Gusti Allah.

Nang pinggiré laut Yordan Johannes pembaptis nduding nang nggoné Gusti Yésus.



.Sakbaré dibaptis, Gusti Yésus digawa Roh-Sutyi nang wustèn.



Patang puluh dina lan wengi Dèkné pasa nang kono supaya nampa kaweruh bab kerjangan sing arep dilakoni.



Bisané menang peperangan kuwi, Gusti Yésus perlu njelas-njelaské tujuané Gusti Allah karo jagat iki. Tujuané Gusti Allah ora liya, supaya manungsa nampa pangutyulan sangka tyengkeremé.

Gusti Yésus terus merangi sètan satruné Gusti Allah sing nguwasani jagat nganggo pati lan katyilakan.



Ya bapak, aku gelem nindakké karepmu.





Nanging mungsuhé mbisiki Gusti Yésus ing pikirané supaya ninggal kerjanané sing sangka Gusti Allah.

Jaréne anakké Gusti Allah, jajal watu kuwi dikongkon kon dadi roti.

Ora! Awit nang kitab ketulis ngéné: Manungsa uripé ora namung sangka mangan roti waé, nanging sangka saben tembungé Gusti Allah.

Nèk kowé anakké Gusti Allah tenan, kana anjlok mudun. Nang ketulis ta: Gusti Allah bakal ngongkon mulékaté kon nampani kowé nganggo tangané

Delok kaé kabèh! Kuwi kabèh bakal tak kèkké kowé, nèk kowé gelem sujut nyembah aku

Sakwisé ngono kuwi, sétan terus lunga. Para mulékaté terus teka pada ngladèni Gusti Yésus.

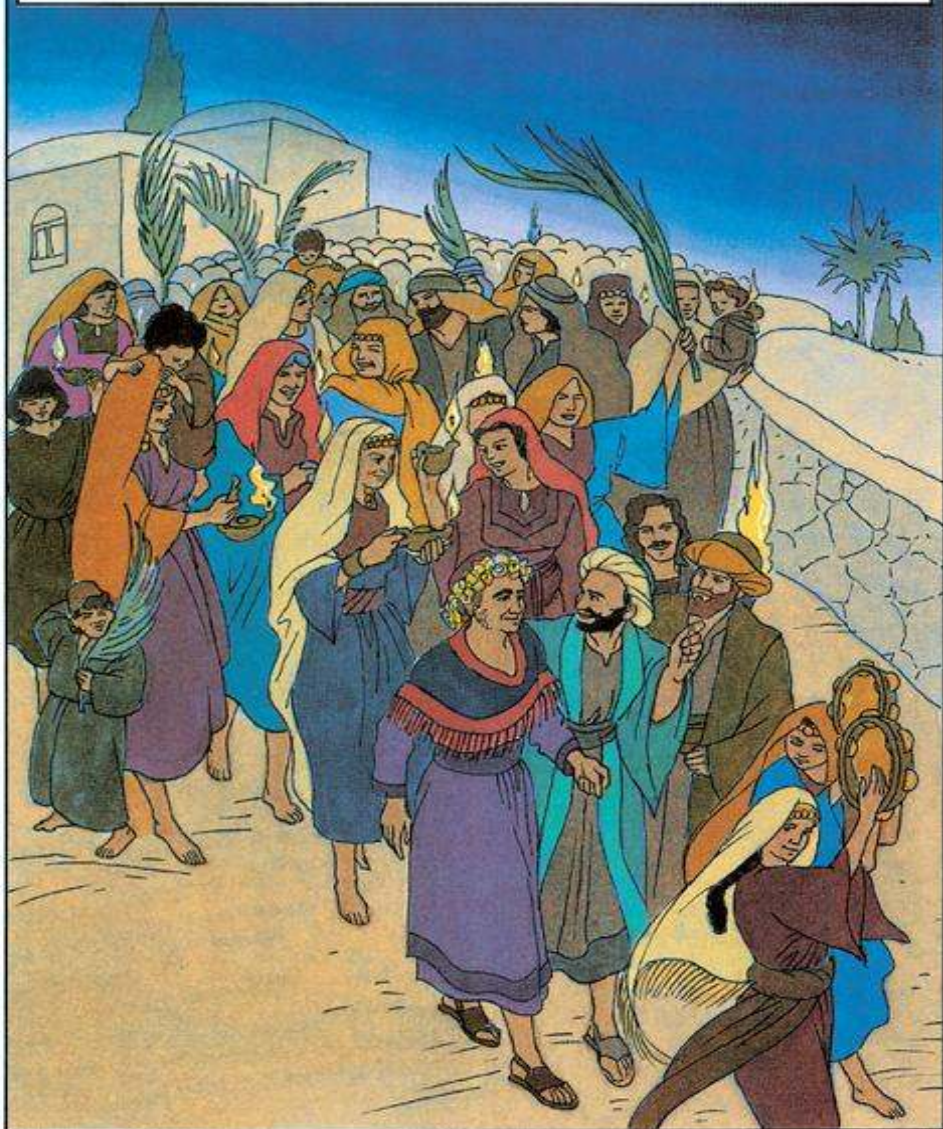
Nang kitab uga ketulis: Kowé aja njajal Gusti Allahmu.

Kana lunga sétan, awit nang kitab ketulis ngéné: Nyembaha Gusti déwé, Dèkné Allahmu. Namung Dèkné sing kudu mbok ladèni.

Gusti Yésus kebak karo roh Sutyi dongé balik nang Galiléa sak kuloné kuta Israèl. Wong-wong pada mèlu Gusti Yésus. Kabèh pada kepéngin ngerti apa Gusti Yésus iki pangutyulané manungsa kaya sing ketulis ing kitab miturut para nabi.



Ing Kana, sakwijiné panggonan nang Galiléa, ènèng wong nduwé gawé kemantènan.



Gusti Yésus, uga nang kono karo ibuné lan kantyané siji loro.







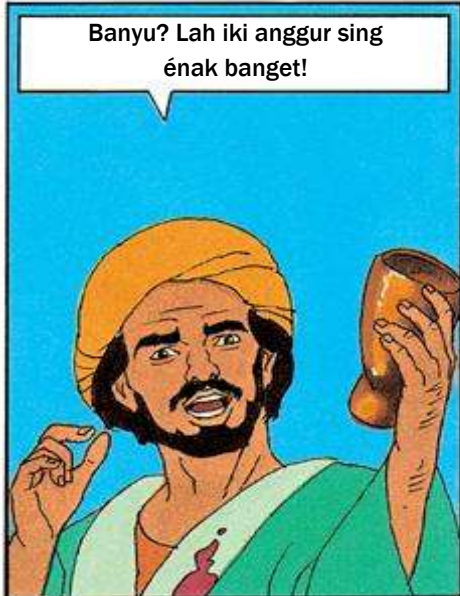
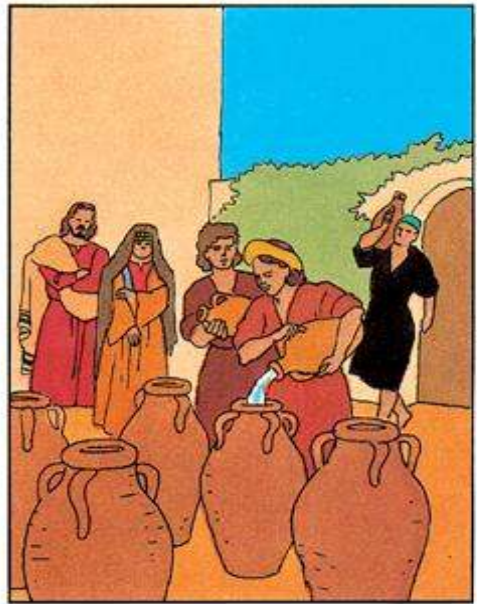
Nanging ing tengahé wengi.....

Wah, tylaka angguré wis entèk.

Tindakké apa kongkonané Gusti Yésus



Gendi-gendi gedé kuwi pada dikebeki banyu. Terus njukuk setitik lan dikèkké pengarepé sinoman dikongkon ngityipi.



Banyu? Lah iki anggur sing énak banget!



Ityipi ta! Lah iki anggur sing énak banget mbok suguhké kèri.



?



Kepriyé kok bisa ya? Kemantènan sing kaya ngéné ijik pisan iki aku ngalami. Banyu kok dadi anggur sing énak banget

Iku penggawéané Yésus sing sangka Nasarèt.

Wong apa iku ya?



Kapernakum iku Panggonané wong nggolèk iwak sing subur banget nang pinggiré mér Galiléa. Nang kono Gusti Yésus miwiti ngomongké bab kratoné Gusti Allah.



.Nang kono Dèkné uga miji murid-muridé sing sepisanan.

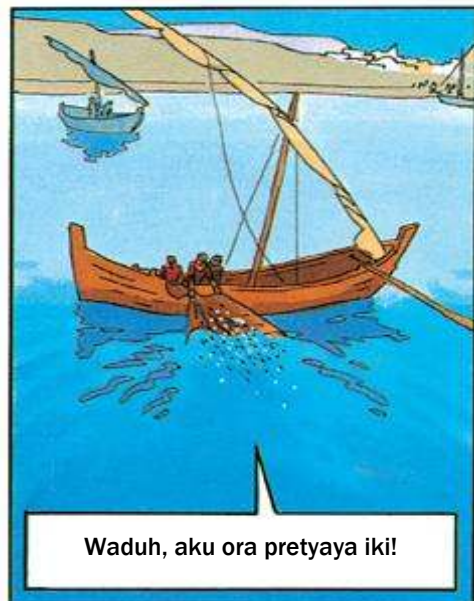


.Pétrus hayuk mentengah nang banyu sing jeruh. Lan diuntvalké ialamu.



Gusti, sewengi muput awaké déwé sing nggolèk iwak nang kono, tanpa éntuk apa-apa.

Nanging nèk kowé sing ngongkon ya tak tandangi.



Waduh, aku ora pretyaya iki!





Jakobus,  
Johannes  
mréné aku  
tulungi iwaké  
okèh banget.

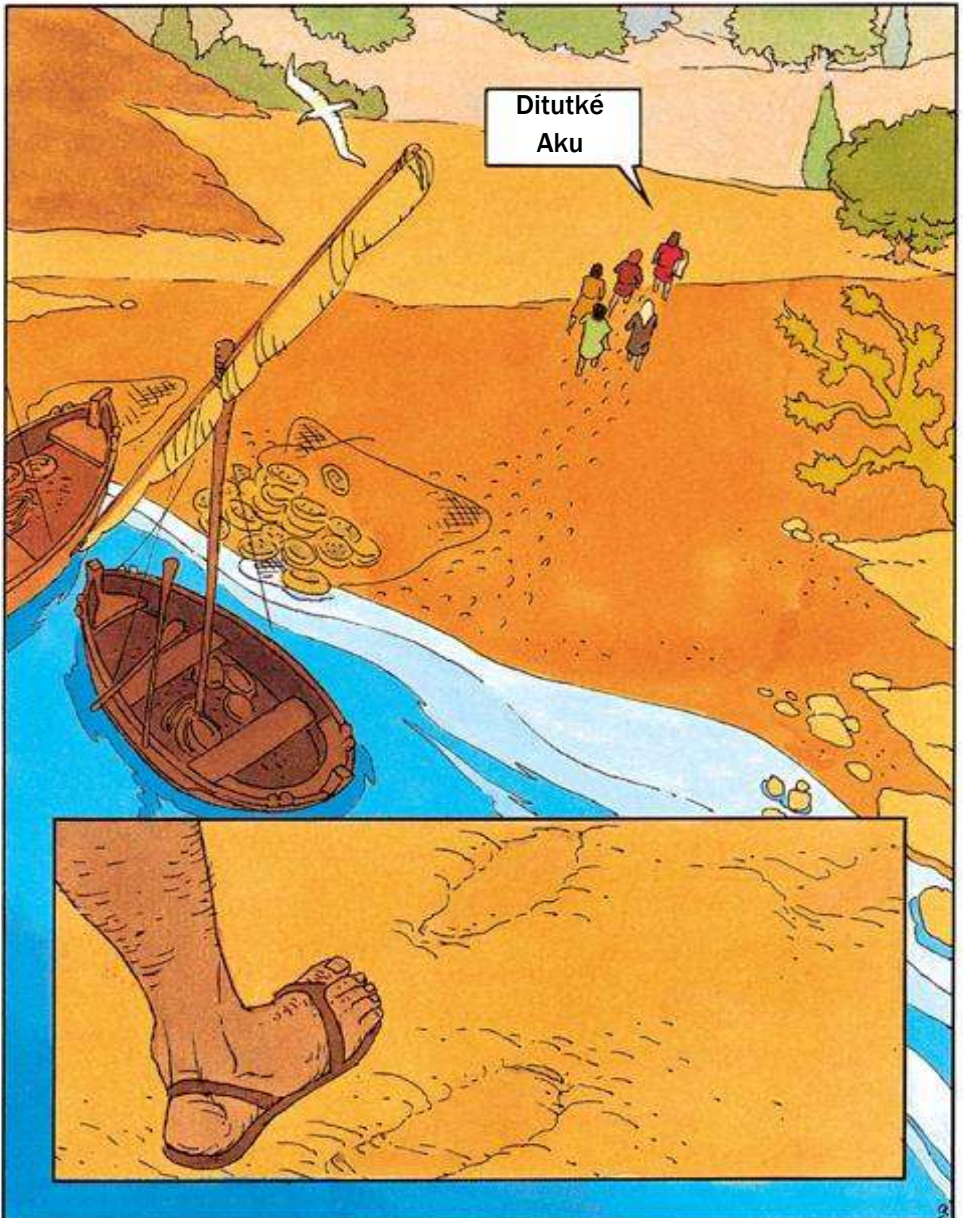


Aja nyedak aku Gusti awit aku  
wong dosa.

Aja wedi Pétrus, wiwit saiki kowé tak  
dadèkké dadi tukang nggolèk wong



Hayuk, kowé kabèh bakal tak  
dadèkké tukang nggolèk wong



Ditutké  
Aku

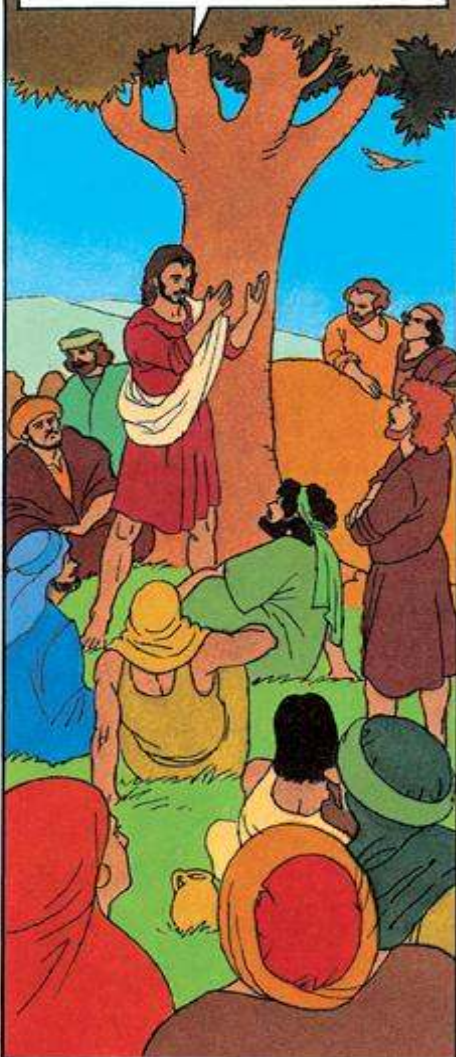


Yesus budal karo muridmuride ing bawah Galilea. Dekne nggabarke kratone Allah. Dekne nambani sakwarnane lelara lan nundungi seta-sa-eta dikon lunga. Wong-wong-wong pada nggumun lan pada ngetutke. Pada teka sangka desa-desa liya lan sangka Yerusalem, kutane Israel. Pada ora gelem pisah karo Gusti.



Nampa berkah sing pada miskin. Iku sing nduweni kratone Gusti Allah

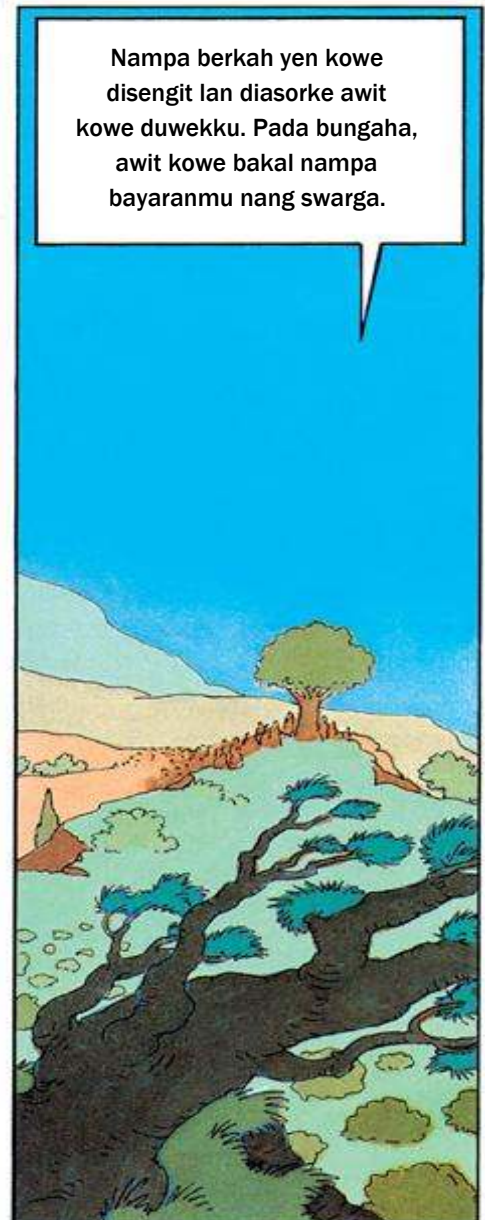
Nampa berkah sing pada ngelih. Bakal nampa kesampene.



Nampa berkah sing pada tangisan. Kuwi sing bakale ngguyu.



Nampa berkah yen kowe disengit lan diasorke awit kowe duwekku. Pada bungaha, awit kowe bakal nampa bayaranmu nang swarga.

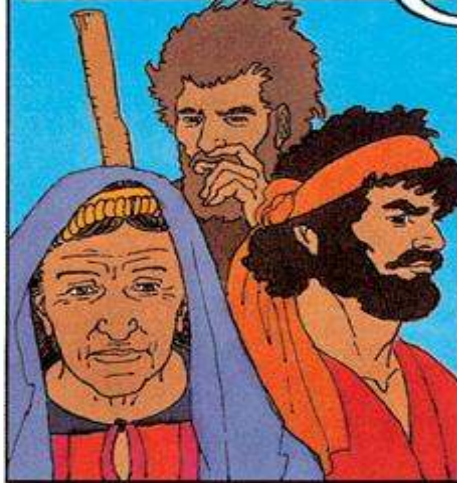




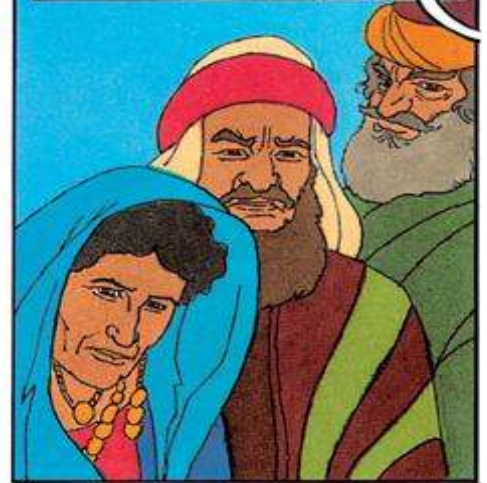
Wong-wong pada diajèni kaya sing kowé kepéngin diajèni wong liya.



Trénaa marang satrumu lan pada didongakké.



Nèk nggawé kabetyikan aja digawé pamèran.



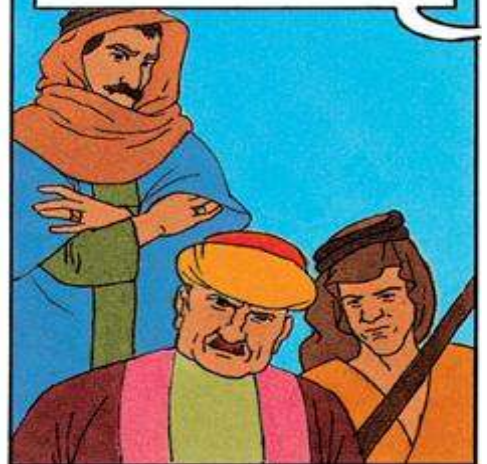
Sapa ndeleng wong wadon karo nduwé pikiran arep nyenengi wong wadon iku, ing atiné wis laku bédang



Mripat kuwi dimaré awak, nèk mripaté bening awaké sakkujur nampa pepadang. Nèk mripaté buret, awaké ya nang pepeteng.



Ora ènèng wong bisa ngladèni mandor loro. Tegesé, kowé ngladèni Gusti apa duwit.



Aja sumelang bab dinané sésuk, pada nggolèki kratoné Gusti Allah, kowé bakal nampa apa sing mbok butuhké.



Tindakna pituturku, kowé dadi kaya wong sing ngedekné omah nang watu atos. Nèk kowé ora gelem nindakké, kowé kaya wong sing nggawé omah nang lemah santi.





Sakwijiné dina ing Kapernakum wong pirang-pirang pada ngupengi omah sing dienggoni Gusti Yésus.

Awaké déwé apa bisa liwat kono.

Hayuk liwat sangka payoné omah sak kasurkasuré.

Enèng apa ta iku

Njarké, wong-wong kuwi pengandelé gedé tenan

Dosamu wis dingapura.

Pada krungu omongé.

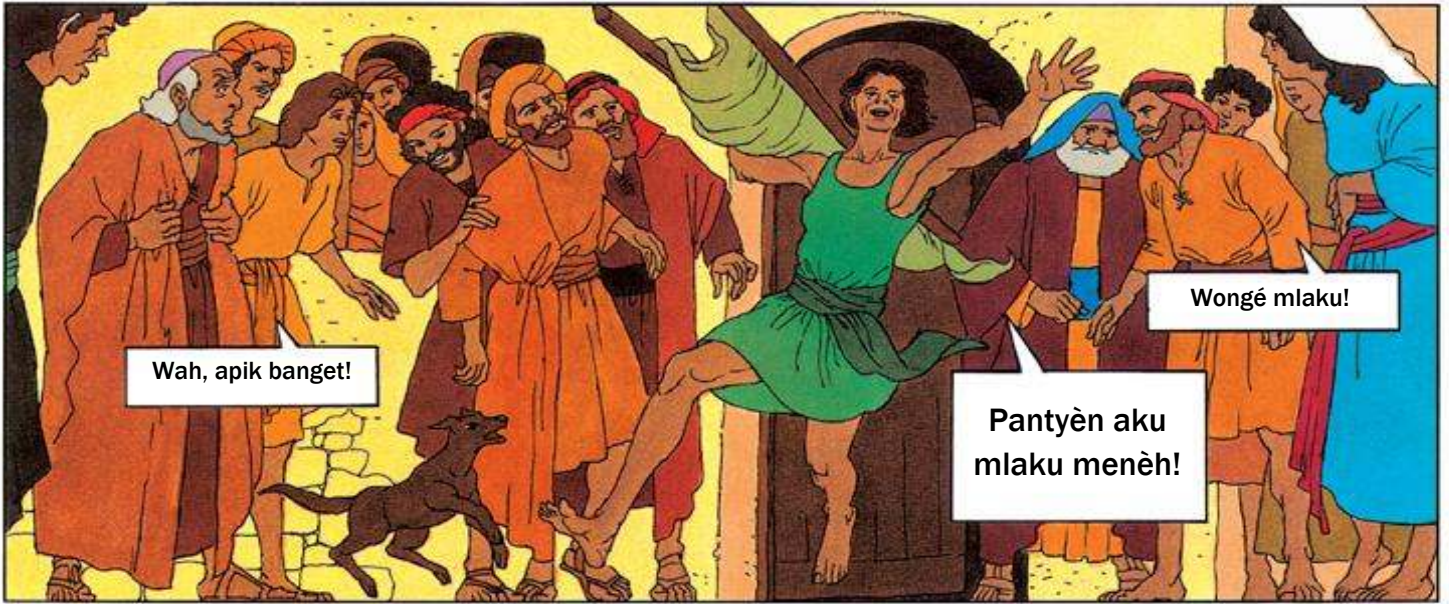
Iku sembranan karo Gusti Allah

Namung Gusti Allah bisa ngapura dosa.

Apa sing gampang ngomongi marang wong lémpa? Ngomong dosamu wis dingapura, apa ngadekka lan mlakku.

Juru keslametané manungsa nduwé kwsa ngapura dosa. Nanging aku uga ngomong ngadekka, kasurmu digawa lan mlakkua



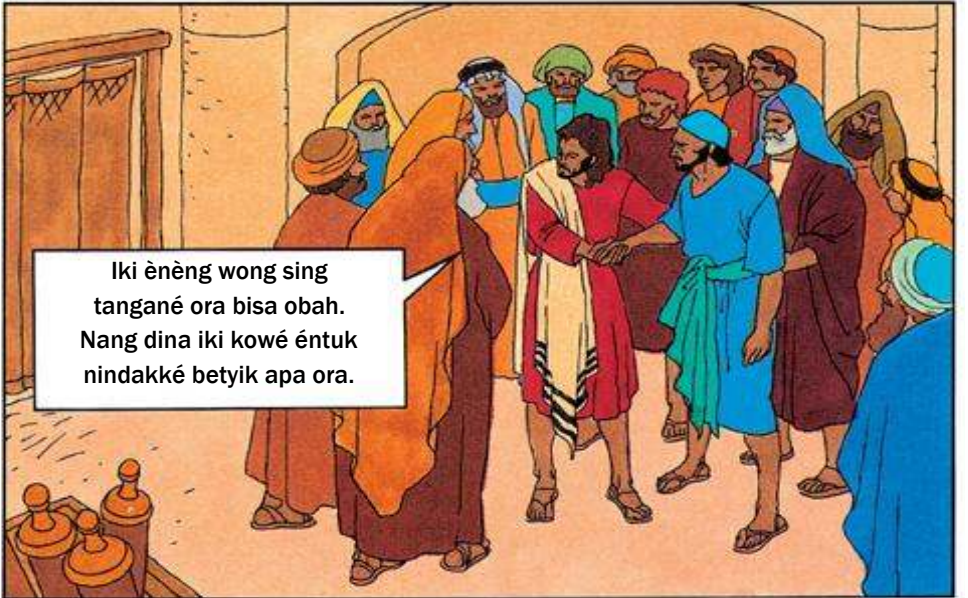


Wah, apik banget!

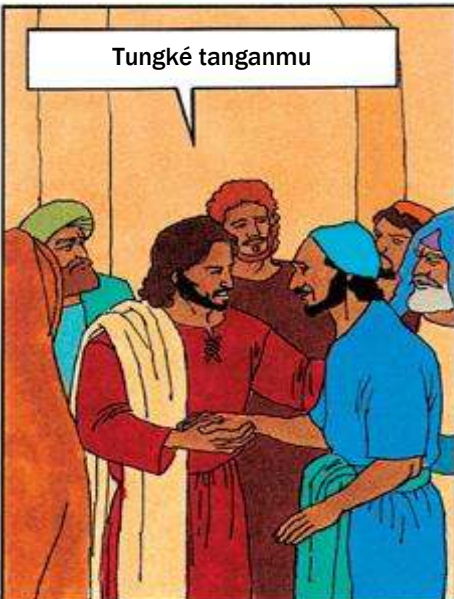
Wongé mlaku!

Pantyèn aku mlaku menèh!

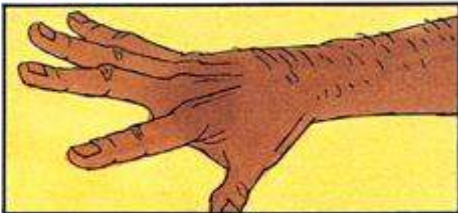
Nanging ora kabèh wong bungah karo barang sing klakon nang kono. Para imam pada ndelokké ap sing klakon nang kono apa miturut agamané apa ora. Ing dina sabat larangan nèk kowé kerja nang Israèl.



Iki ènèng wong sing tangané ora bisa obah. Nang dina iki kowé éntuk nindakké betyik apa ora.



Tungké tanganmu



Waw! Aku tanganku mari

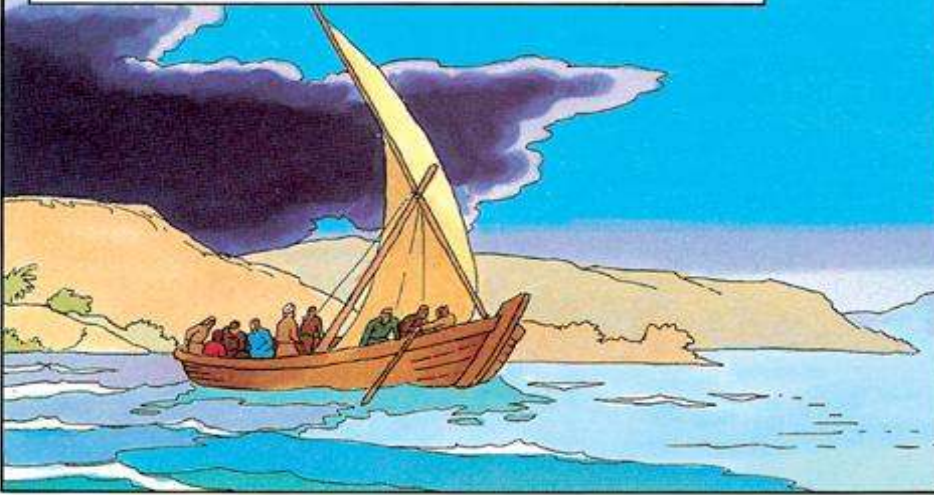


Wong iku kudu dipatèni

Para pinuntun ing Israèl kudu pada dikabari, nèk wong iku tukang ngapusi para rayat.



Ing sakwijiné dina Gusti Yésus arep lèrèn. Dèkné numpak prau karo murid-muridé nang mér Galiléa.



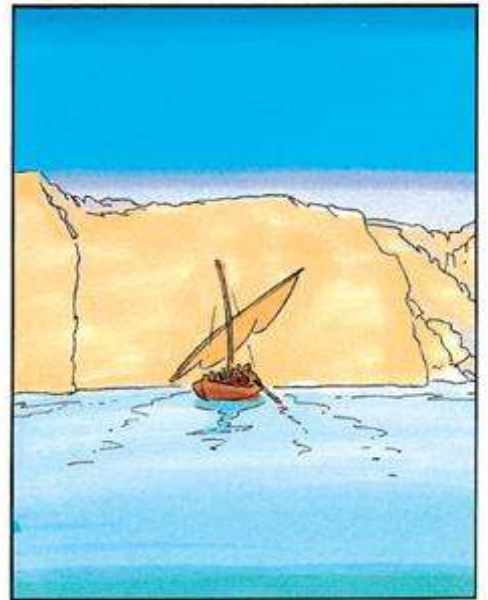
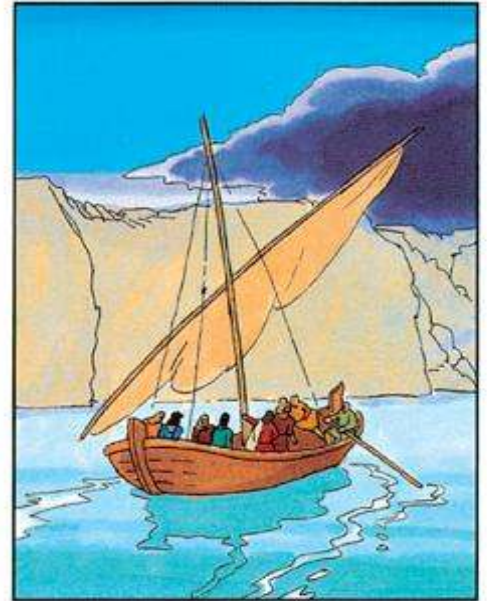
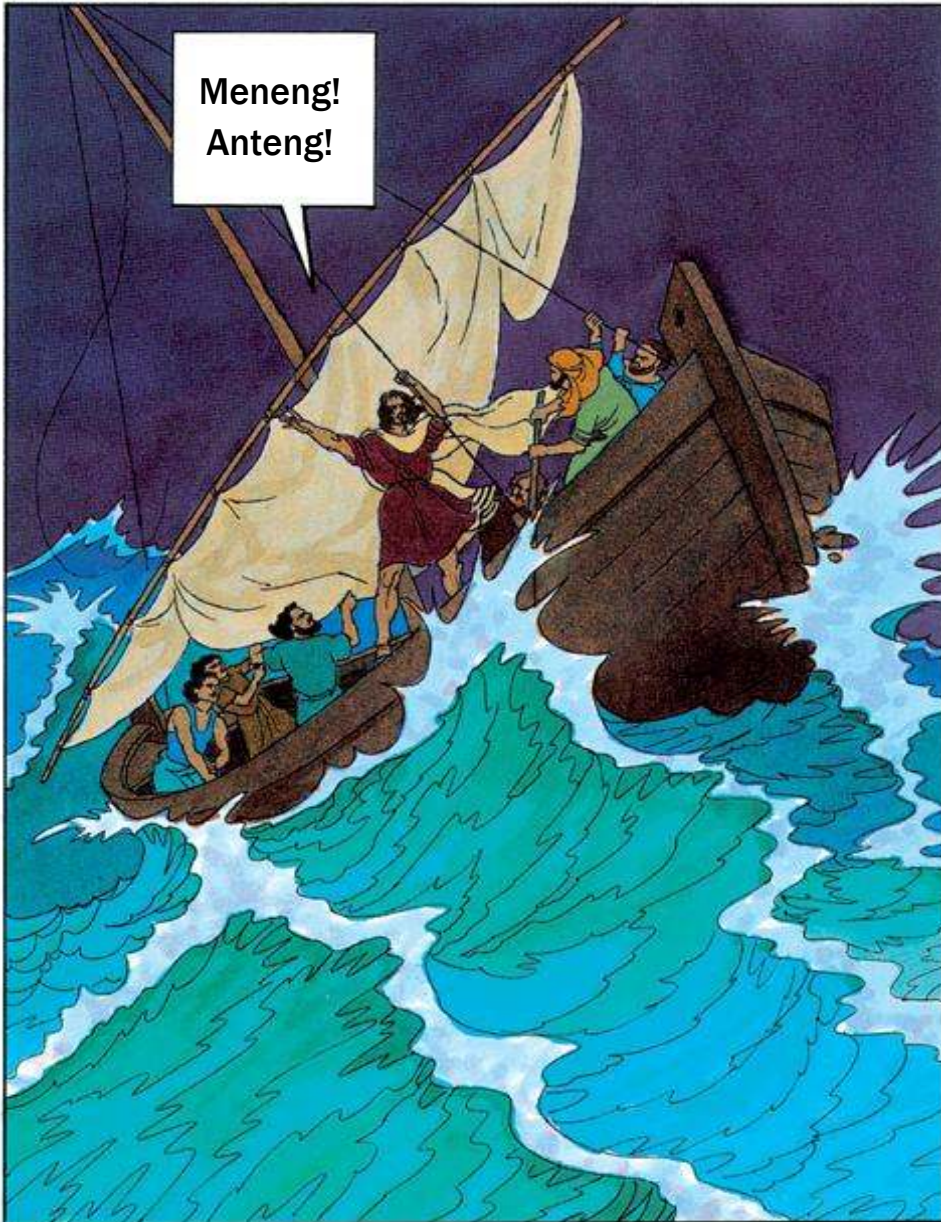
Guru! Tulung!  
Awaké déwé kelep!



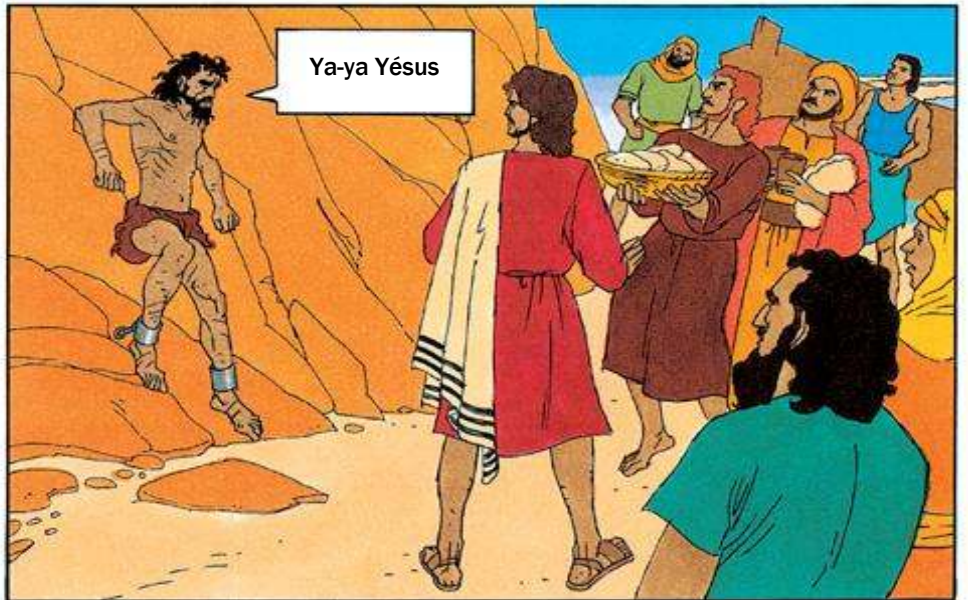
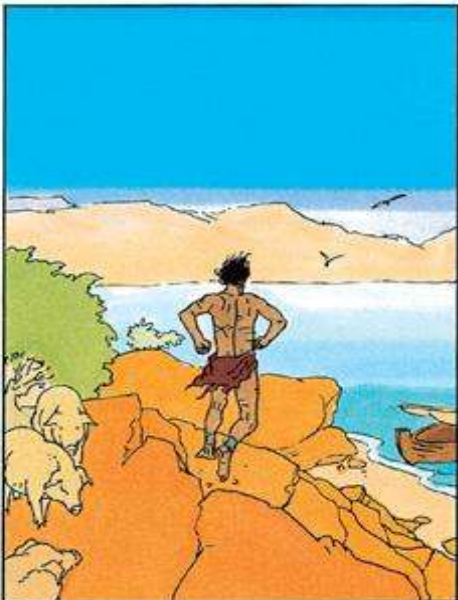
Kenèng apa kok pada wedi? Pengandemu pada nang endi?



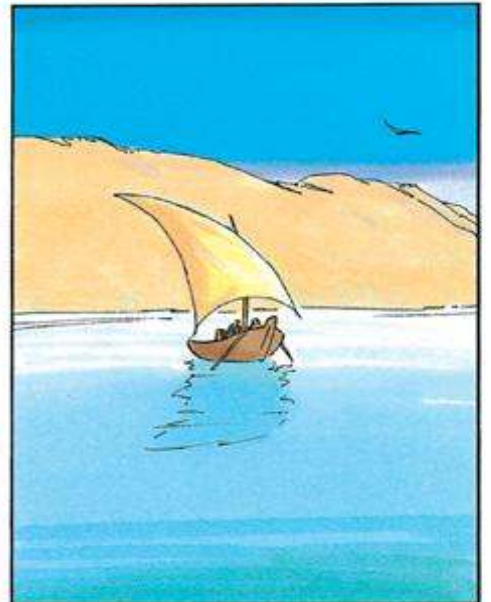
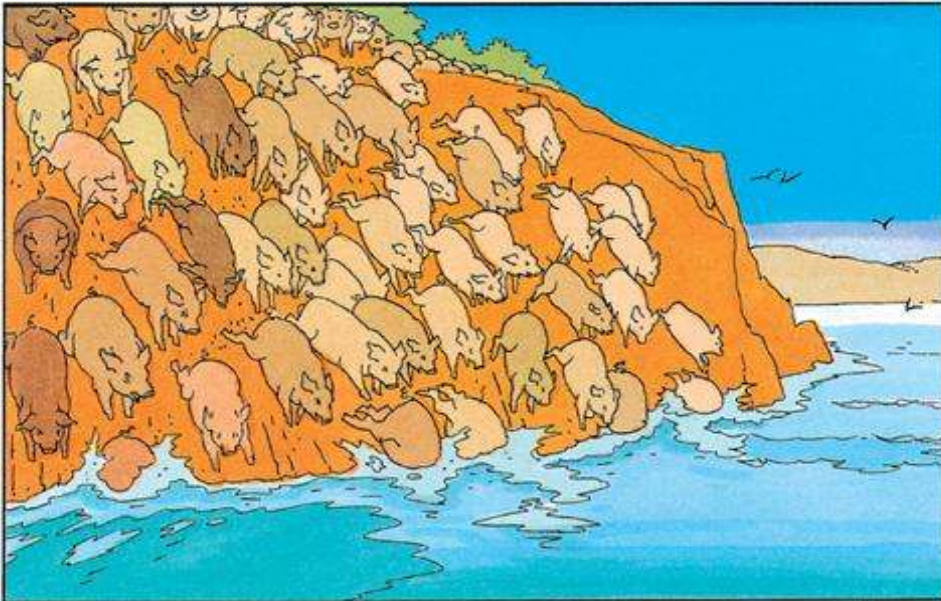
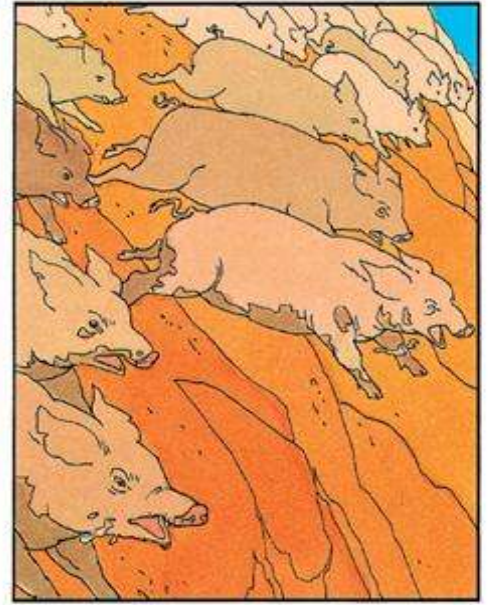




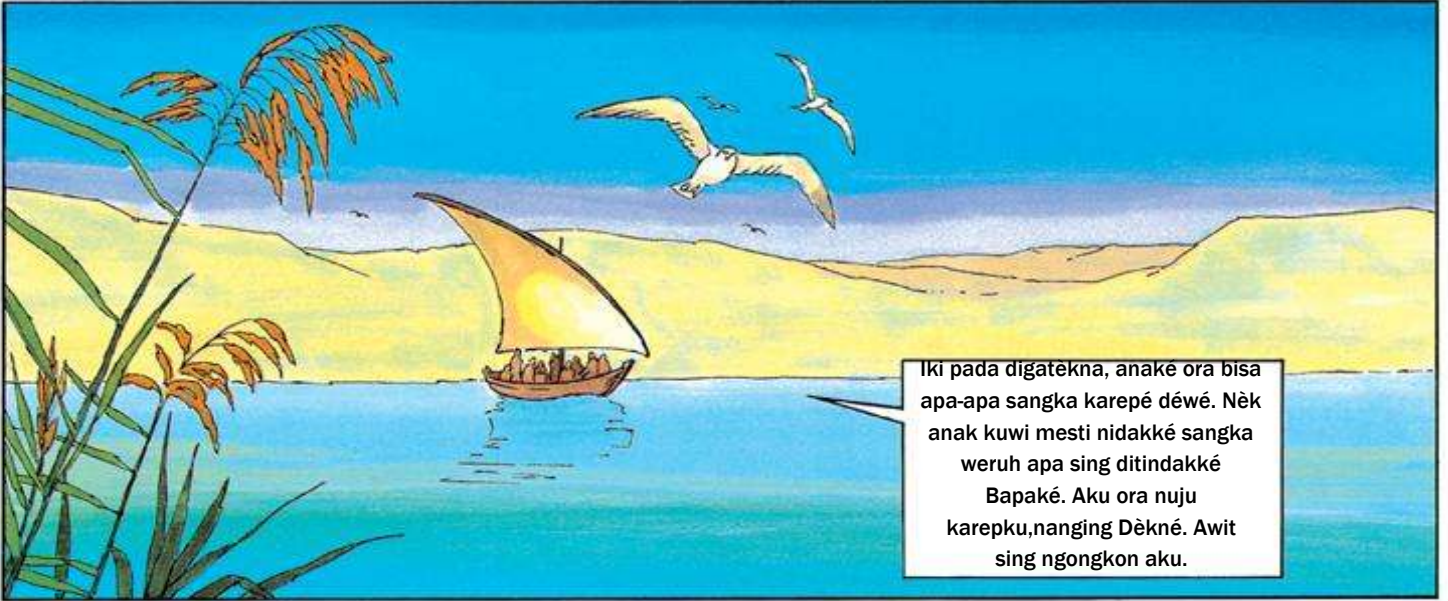




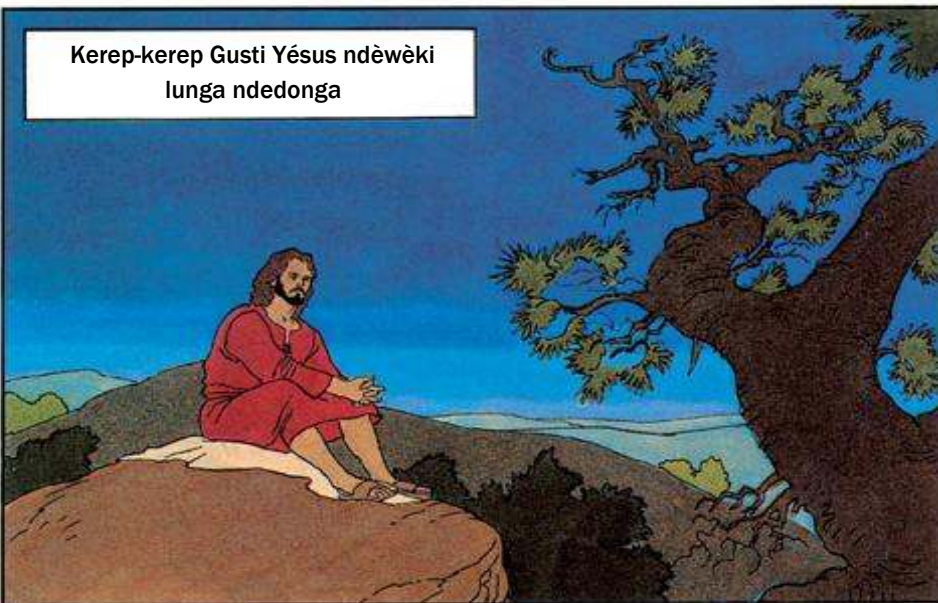








Iki pada digatekna, anaké ora bisa apa-apa sangka karepé déwé. Nèk anak kuwi mesti nidakké sangka weruh apa sing ditindakké Bapaké. Aku ora nuju karepku, nanging Dèkné. Awit sing ngongkon aku.



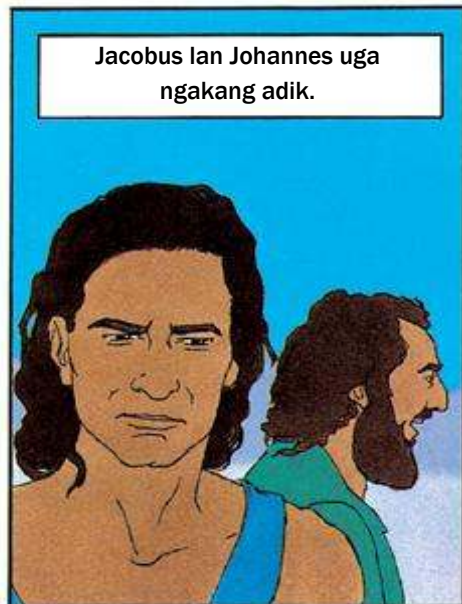
Kerep-kerep Gusti Yésus ndèwèki lunga ndedonga



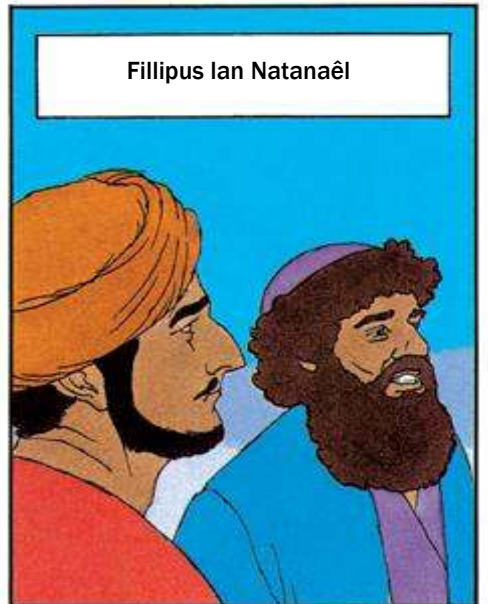
.Sakbaré ndedonga sewengi muput, Dèkné terus miji muridé rolas. Terus dikon mbudali kerjanaané bareng loro-loro. Pada dikèki kwasa nundungi sétan lan maraské sing pada lara.



Iku ya Pétrus lan Andréas ngakang adik.



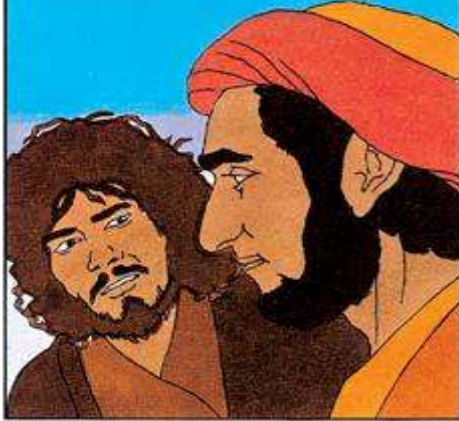
Jacobus lan Johannes uga ngakang adik.



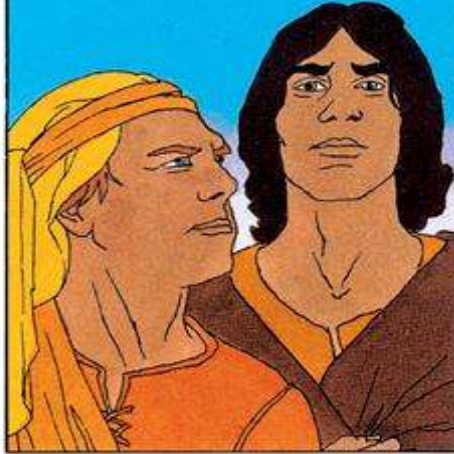
Fillipus lan Natanaël



Thomas lan Mattuëus(sing mauné dadi tukang belastingé bangsa Rum sing tukang menet)



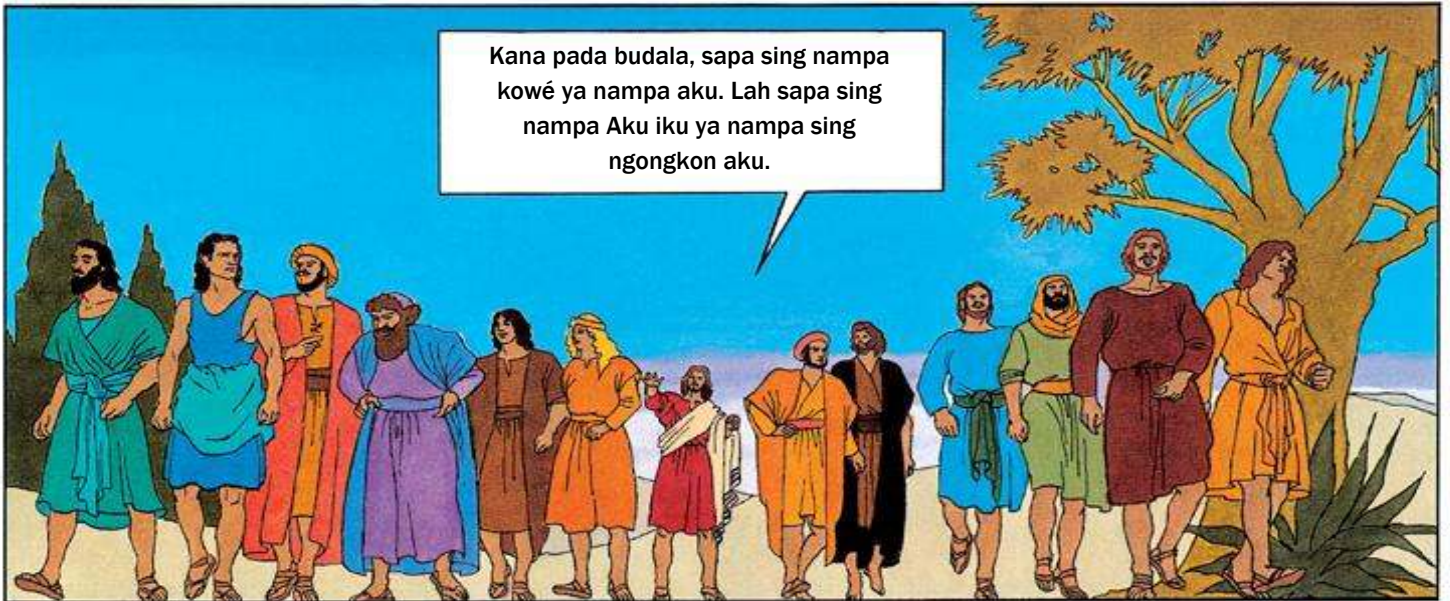
Taddhéus lan Jacobus sing liyané.



Simon sing tukangé mbrutak lan Yudas Iskariot.



Kana pada budala, sapa sing nampa kowé ya nampa aku. Lah sapa sing nampa Aku iku ya nampa sing ngongkon aku.



The 12 apostles return excited about their mission. After this Jesus wants to go to a quiet spot with them, but the crowds won't leave Him alone.

Panènané okèh nanging sing ngerjani kurang wong.Ndonga marang Gusti Allah supya nekakké tukang wong kerja kanggo nglebokké panènané.





Gusti Yésus terus sing sesorah lan nambani sing pada lara, nganti ngerti-ngerti wis mbengi.

Fillipus, kepriyé ong-wong iki kabèh bisa nampa pangan? Iku dadi penjawabmu.



200 Srd. Iku ora sampé

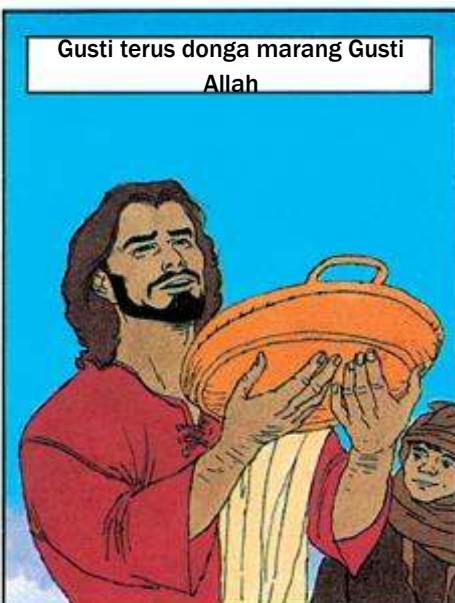
Lah iki ènèng botya nggawa roti lima karo iwak loro. Liyané ora ènèng menèh.



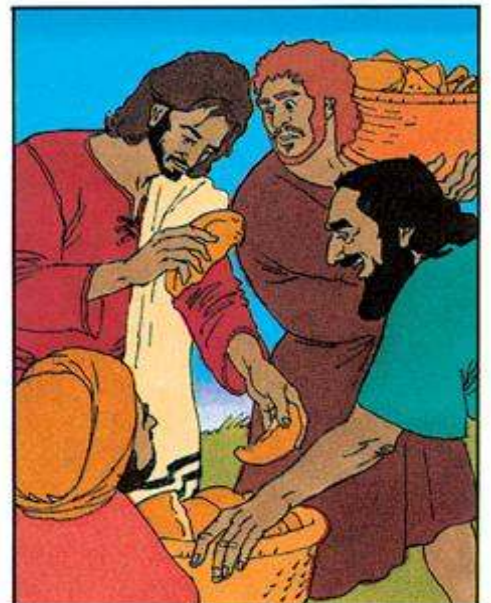
Wong-wong dikon njagong, angger sakkrompol wong sèket (50)



Gusti terus donga marang Gusti Allah

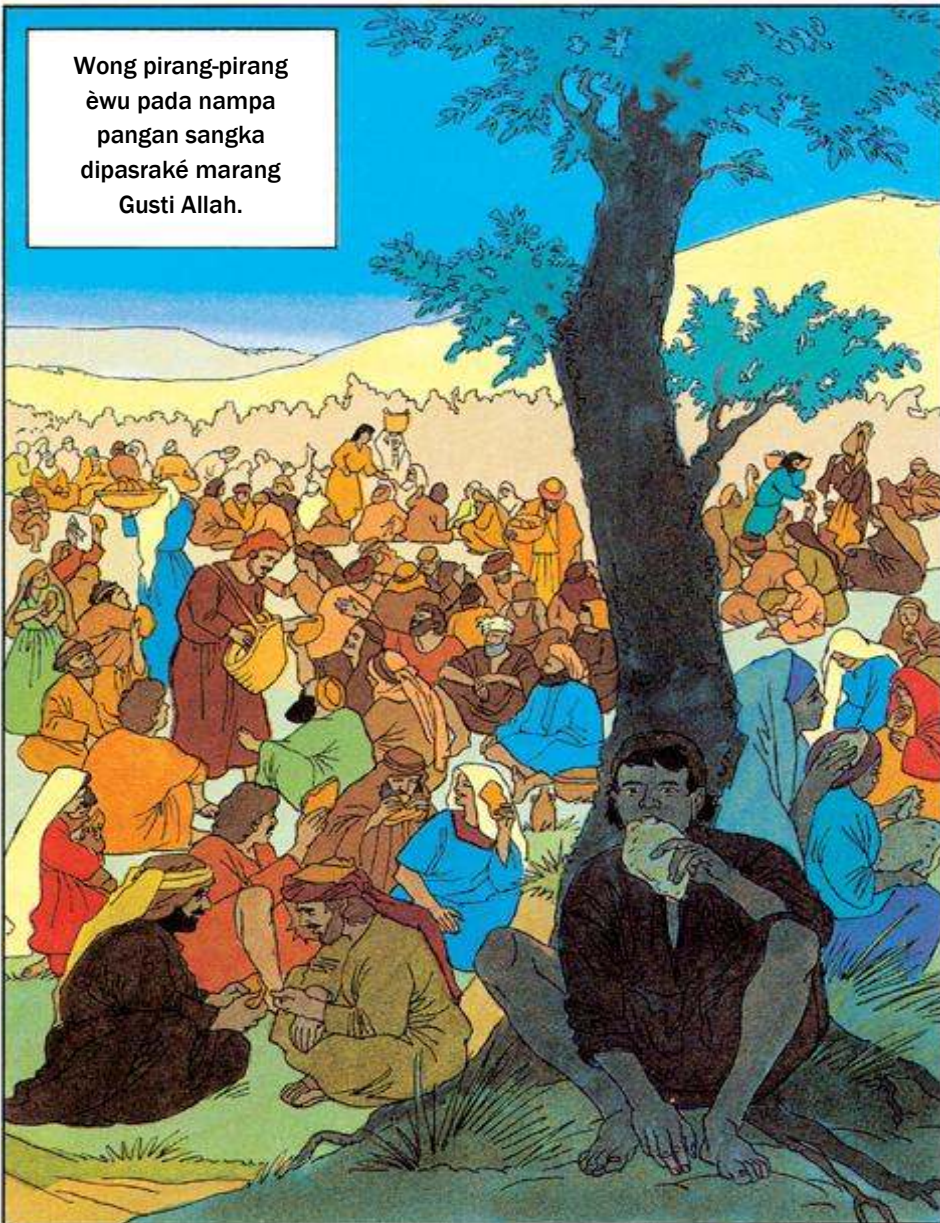


Terus pangané lekas didum terus-terusan waé





Wong pirang-pirang  
èwu pada nampa  
pangan sangka  
dipasraké marang  
Gusti Allah.



Dèkné mesti pangutyulané  
manungsa sing bakal teka.!

Dèkné sing perlu  
didadèkné ratu.



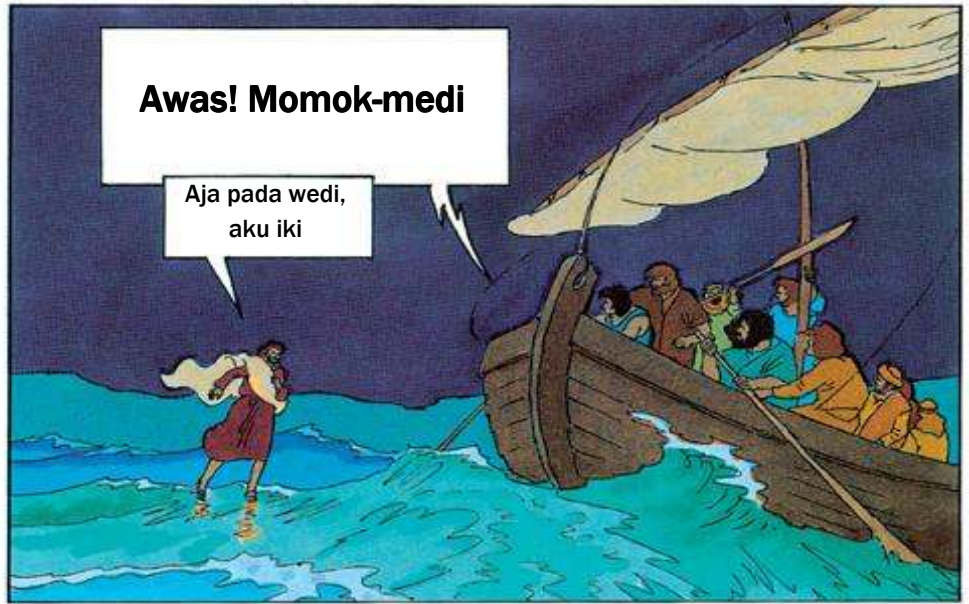
Didelok ta ! ijk  
rolas ténggok  
sing turah.



Hayuk wong-wong dikongkon mulih. Kana pada  
ngabrah karo prauné ndisik. Aku arep nang kéné  
sak antara, nang bawah pegunungan, aku arep  
ndedonga.









Okèh wong sing are ndadèkké Gusti Yésus dadi ratuné. Awit pada mikir nèk namung Gusti Yésus sing bisa nggurak lan menangké bangsa Rum. Nanging selot suwé selot tambah satruné Gusti Yésus. Pada kerep mbantahi lan ngomong nèk Gusti Yésus ora ènèng ajiné blas. Wong-wongané arep pada didu supaya pada sengit lan suwi-suwi terus arep dipatèni.



Guru! Kowé kapan sing teka?

Kowé pada nggolèki aku, jalaran kowé wis nampa roti sangka enggonku?



Aja pada bingung bab pangan sing ora langgeng, pada mikira bab pangan sing ngekèki urip langgeng



.Aku iki roti sing ngekèki urip langgeng. Dagingku sing tak kurbanké kanggo jagat iki.



Kepriyé wong iku bisa kurban awaké kanggo pangan'g awaké déwé?

Pengobrolan



Wong-wong pada da lunga!

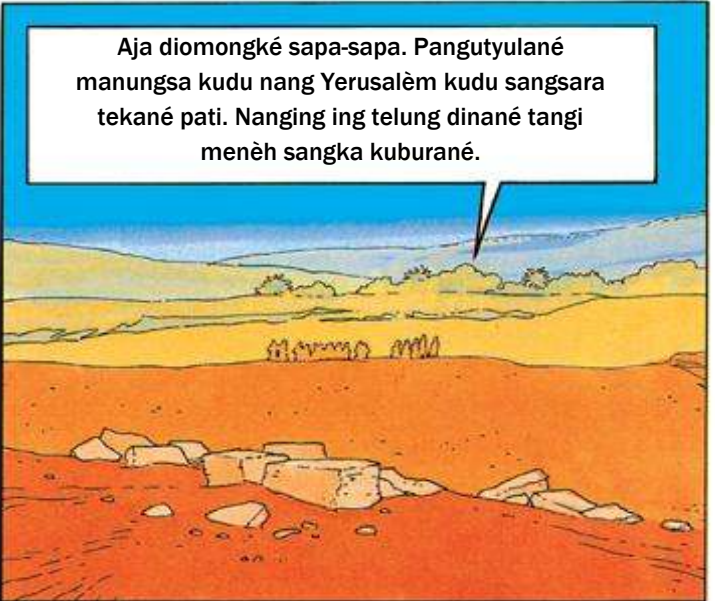
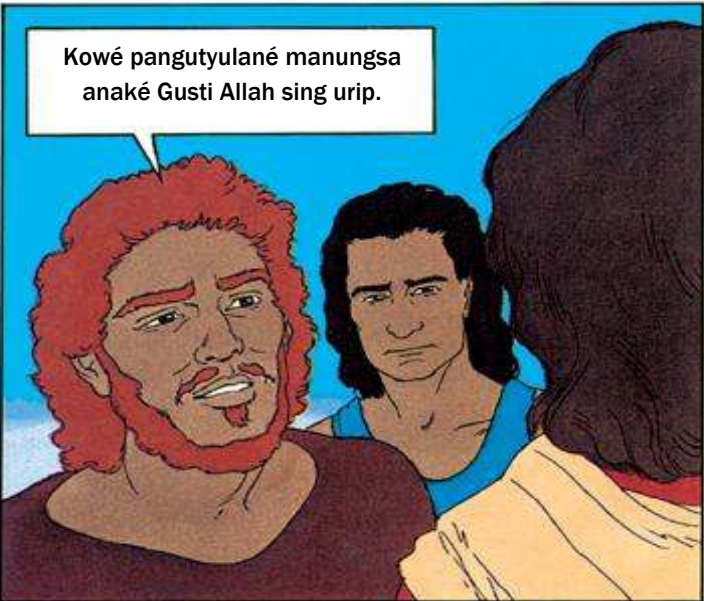
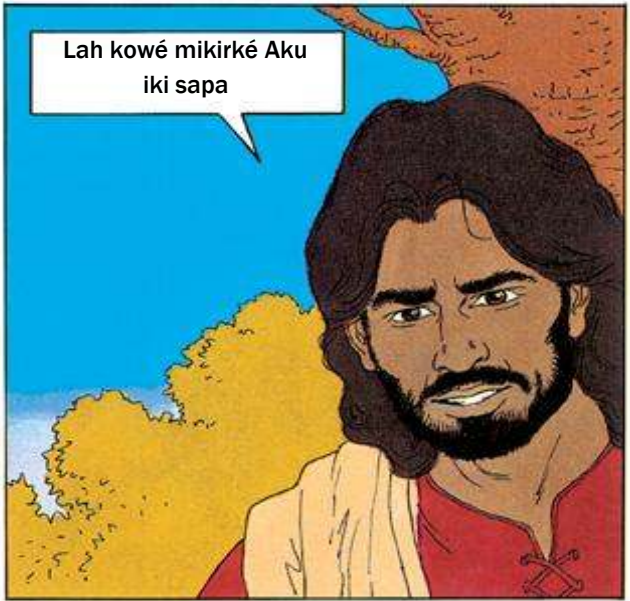
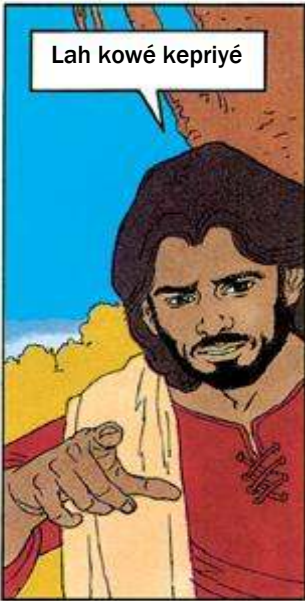
Hayuk, wong iku ngapusi awaké déwé kabèh.



Kowé uga arep pada lunga ?

Gusti awaké déwé iki arep lunga nang endi? Tembungmu iku sing ngekèki urip langgeng.







Wong-wong sing pada éntuk setrapan pati, kerep-kerep dipatèni nang njabané Israèl. Pada dipentèng, setrapan pati bangsa Rum sing nggegirisi



Sapa sing arep nglabuhi Aku perlu ninggal kareppé déwé, manggul salipé lan ngetutké Aku.



Sapa nggodèli uripé déwé bakal kélangan uripé. Nanging sapa sing kélangan uripé nglabuhi aku bakal nemu uripé



Kowé perlu ngerti nèk namung ènèng Gusti Allah siji.

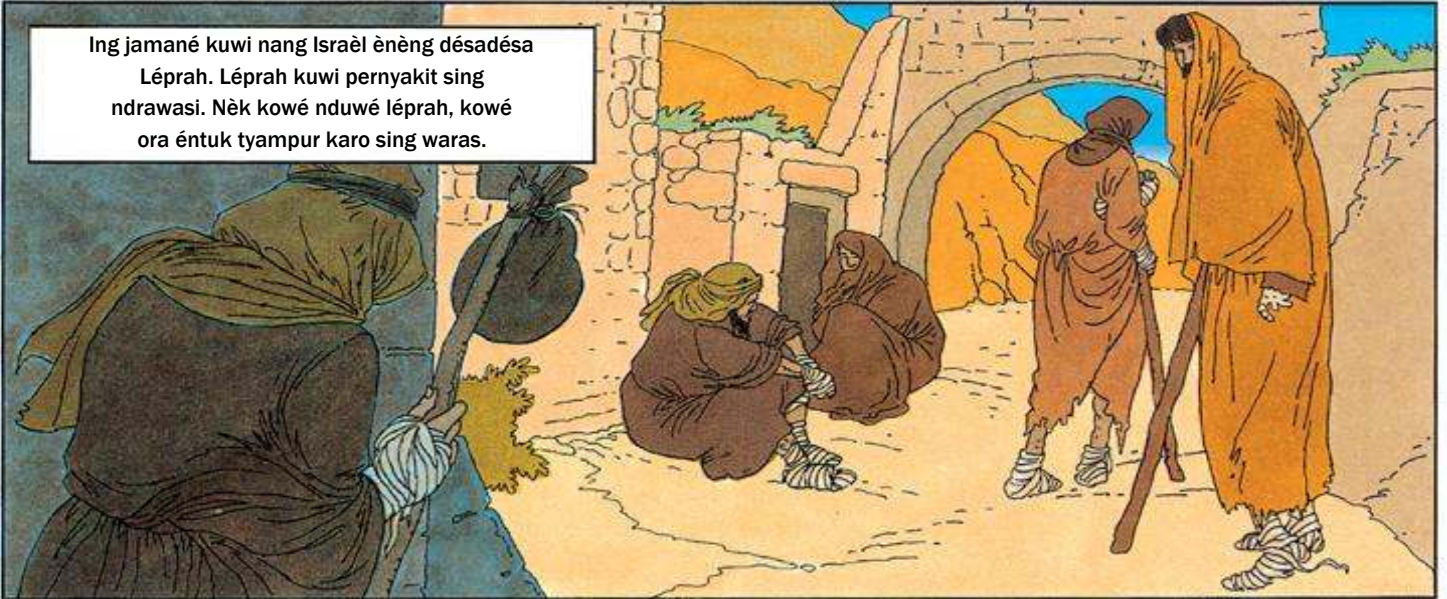


Gampangé omong, kowé perlu trésna Gusti Allahmu sakkabèhé lan liyané kaya kowé déwé.



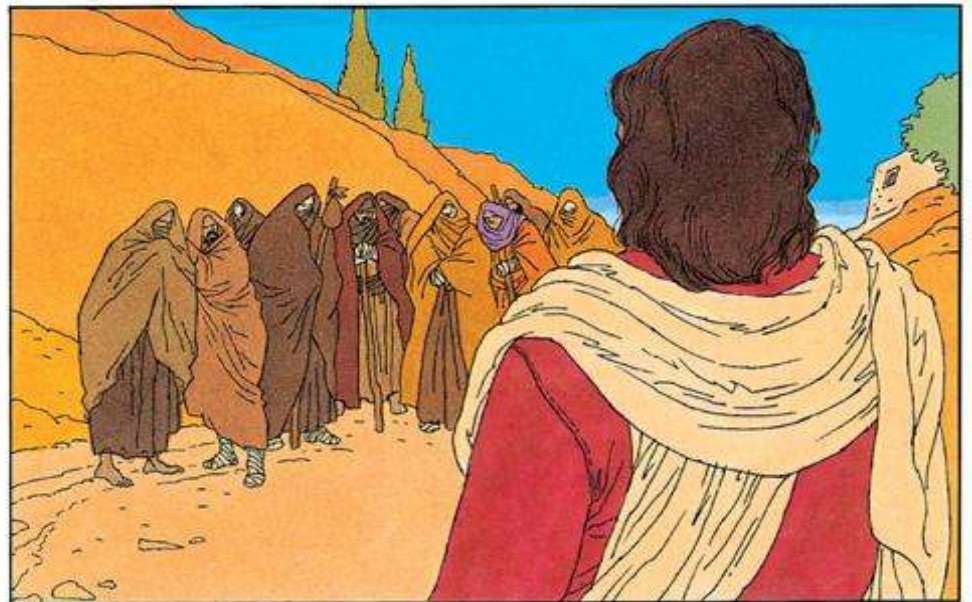


Ing jamané kuwi nang Israèl ènèng désadésa  
Léprah. Léprah kuwi pernyakit sing  
ndrawasi. Nèk kowé nduwé léprah, kowé  
ora éntuk tyampur karo sing waras.



Yèn sing pada lara iku mlaku  
nang ndalan kudu mbengok  
banter, supaya sangka kadoan  
wis ngerti nèk wong léprah teka.

**Nyingkré aku nduwé  
léprah**



Yésus, guru mbok melaské  
aku.





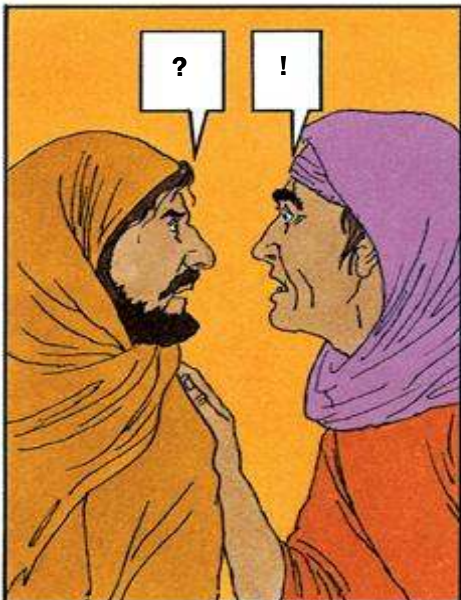


Kana nang nggoneé imam gedé



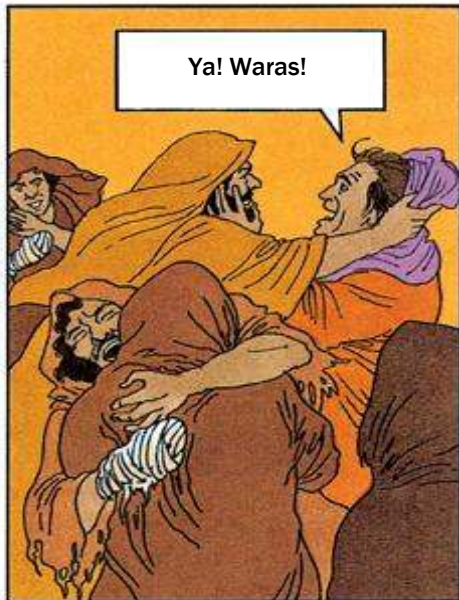
Nang enggoné imam gedé?  
Apa awaké déwé kudu dispèksi.

Apa awaké déwé terus bisa waras?



?

!

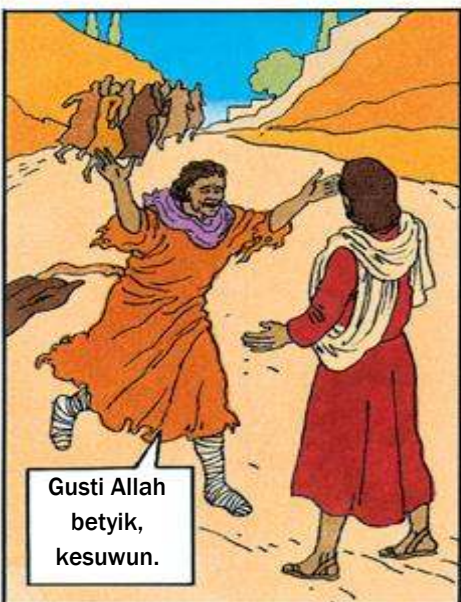


Ya! Waras!

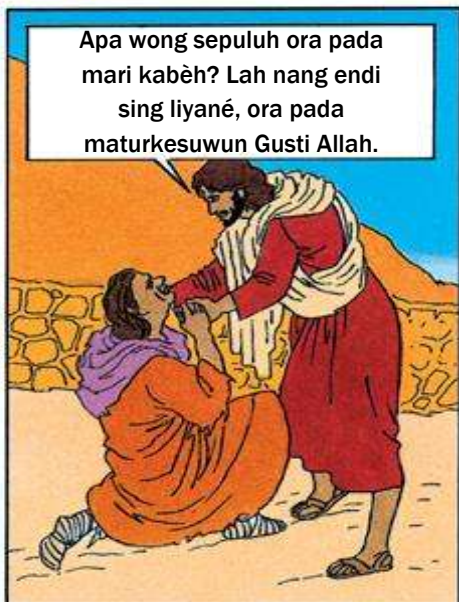


Awaké déwé wis waras!

Hayuk



Gusti Allah betyik, kesuwun.



Apa wong sepuluh ora pada mari kabèh? Lah nang endi sing liyané, ora pada maturkesuwun Gusti Allah.



Ngadek! Pengandelmu ora namung maraské, nanging uga nulungi kowé.



Para pengarep wong Ju ing Yérusalèm ngongkon wong nang nggoné Gusti Yésus, supaya ngindik tindaké Dèkné. Awit pengarep-pengarep iku ora setuju karo tindak'gusti Yésus.

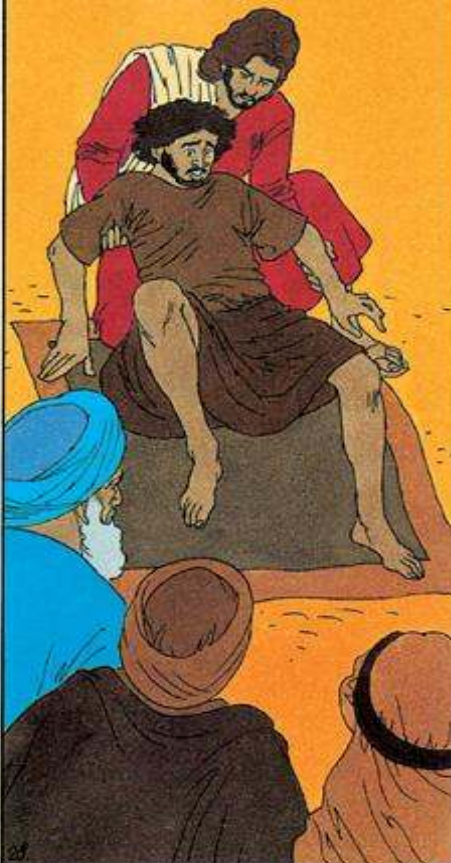
Dèkné gegayutané namung karo wong ala, kaya déné para lonté, wong sing tukang njaluki belasting sing gegayutané karo sing tukang menet.

Pagutyulané manungsa kuwi tekané kanggo nggolèki lan ngekèki pangutyulan sapa waé sing ijik katriwal.



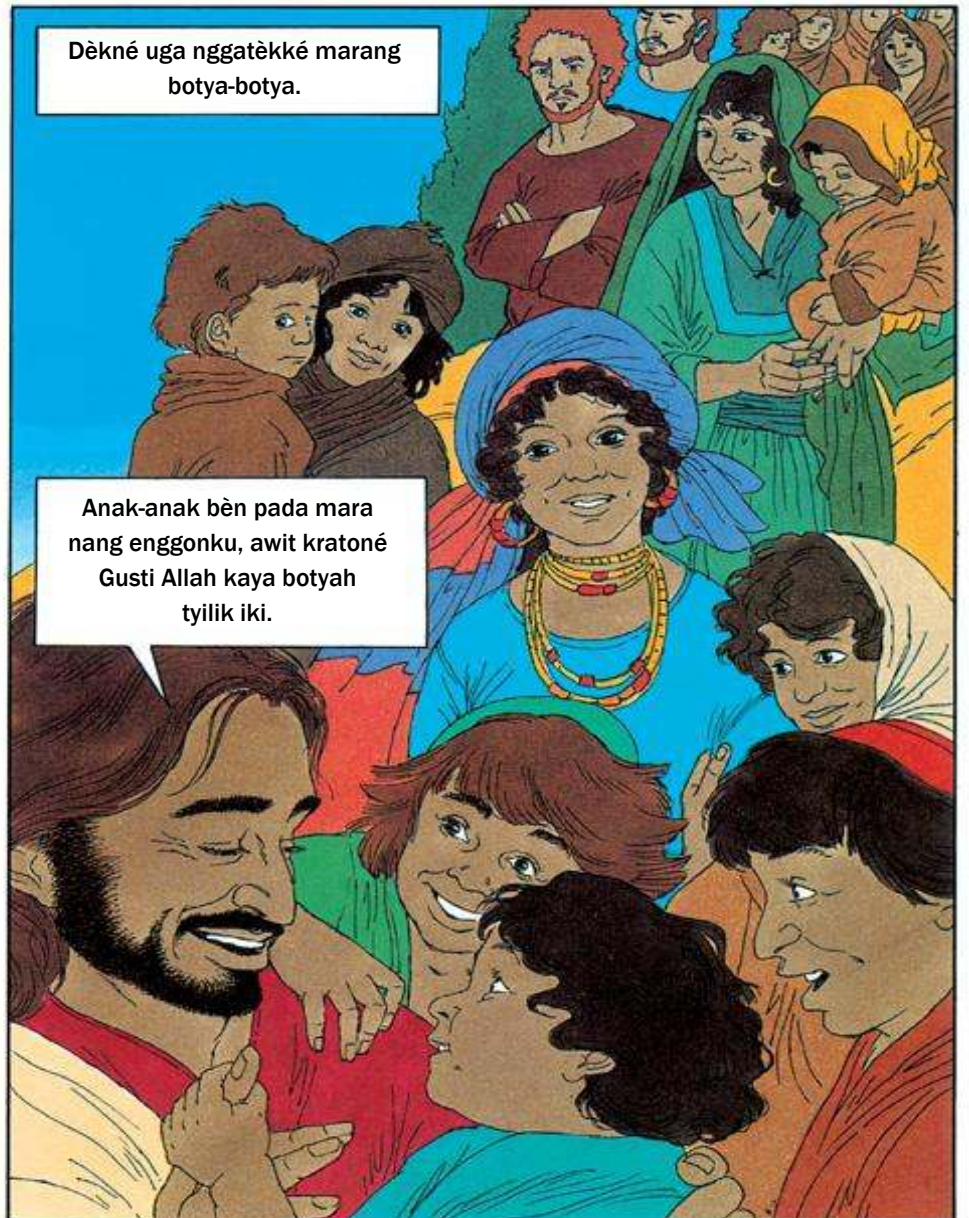
Gusti Yésus nambani won ging dina sabat...

Muga waras menèh



Dèkné uga nggatèkké marang botya-botya.

Anak-anak bèn pada mara nang enggonku, awit kratoné Gusti Allah kaya botyah tyilik iki.

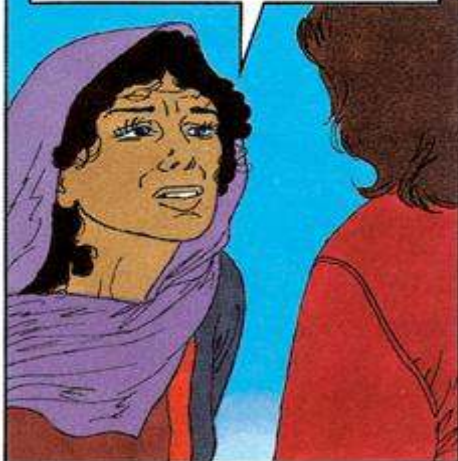




Gusti Yésus terus dityeluk dikongkon nang Bétanië desa tyedak karo Yérusalèm, awit lasarus lara. Dèkné karo mbakjuné Martha lan Maria kuwi kantyan;e Gusti. Nanging dongé Gusti Yésus tekan, intuk krungu nèk Lasarus wis ninggal donya patang dina suwéné.



Nèk kowé mau teka sing gasik kakangku menawa ijik urip.



Kakangmu bakal tangi menèh Martha.



Ya, aku dunung kuwi. Dèkné bakal urip menèh ing dina petangèn ing wantyi kiyamat.



Aku iki petangèn lan panguripan sap sing pretyaya aku, bakal urip menèh, kowé ngandel??? Martha!



Ya Gusti, aku pretyaya nèk kowé pangutyulané manungsa sing bakal teka nang alamdonya. Pantyèn kowé anaké lanag Gusti Allah

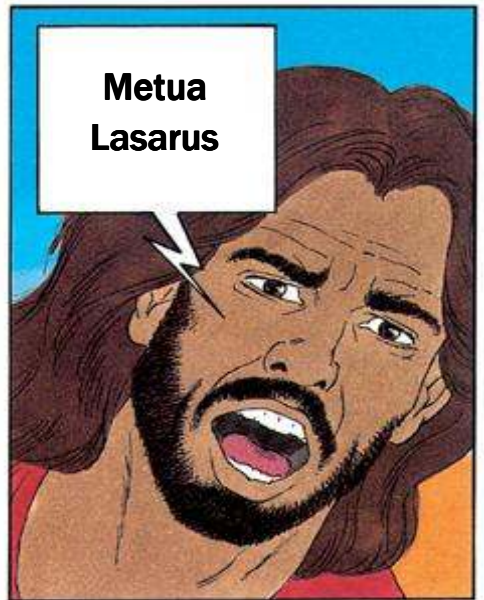


Layoné mbok sèlèhké nang endi?

Hayuk ndelok Gusti









Sing nduwé kwsa nang Yerusalem selot suwé selot sangsi bab Yésus lan grombolané.



Wongé nindakké mujidatmujidat okèh banget.

Yèn awaké déwé ngjarké waé, bakalé bangsa Rum da tumandang.

Sinagugé lan bangsané awaké déwé bakal dirusak.



Dipikir sing apik. Luwng wong siji sing mati rayaté tinembang rayaté kabèh mati.



Mulané Gusti Yésus kudu dipatèni.



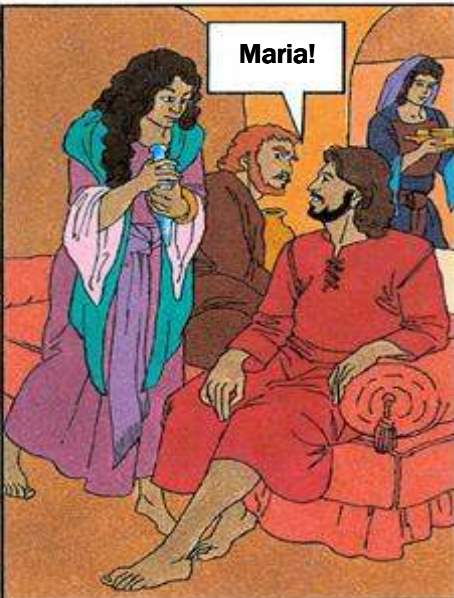
Wiwit wantyi kuwi para imam lam pinuntun apa pengarep nggolèki kelunggaran masrakké Gusti Yésus nang tangané bangsa Rum. Awit ing jaman kuwi namung sing nyekel negara bisa ngekèki setrapan pati.



Sakjeroné kuwi nang Bétanié ènèng sukak-sukak.



Maria!



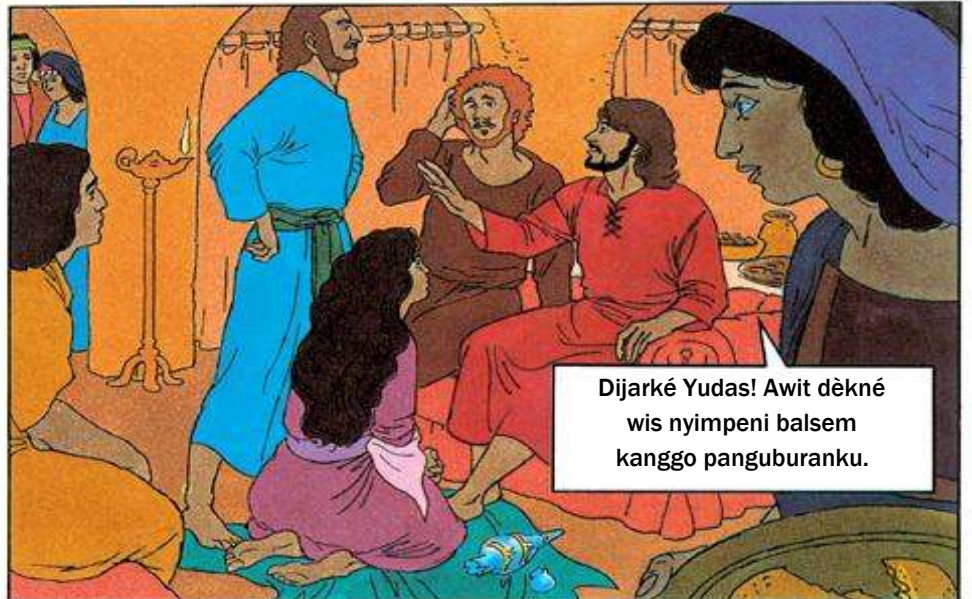
Lenga wangi kuwi regané larang banget.



Awaké déwé mau bisa ngedol lenga iku lan duwité dikèkké wong miskin.

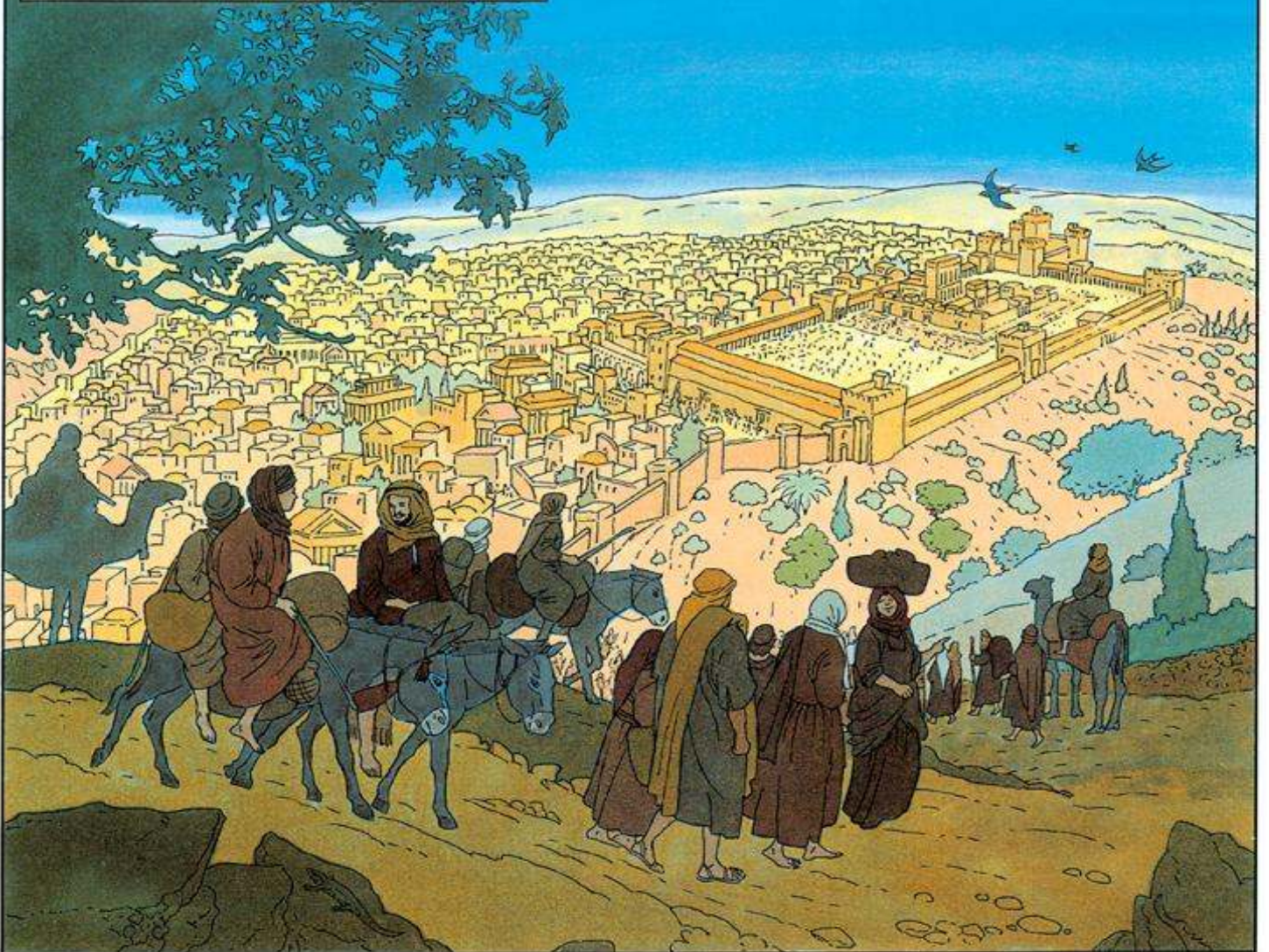


Dijarké Yudas! Awit dèkné wis nyimpeni balsem kanggo panguburanku.

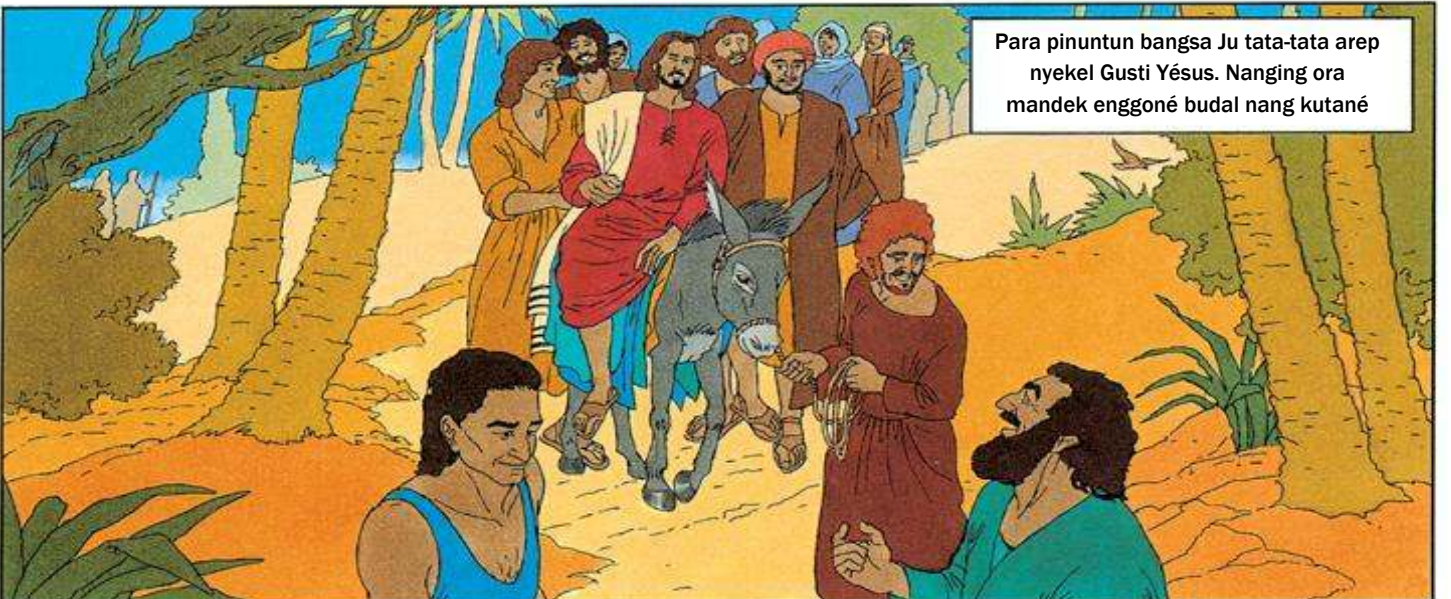




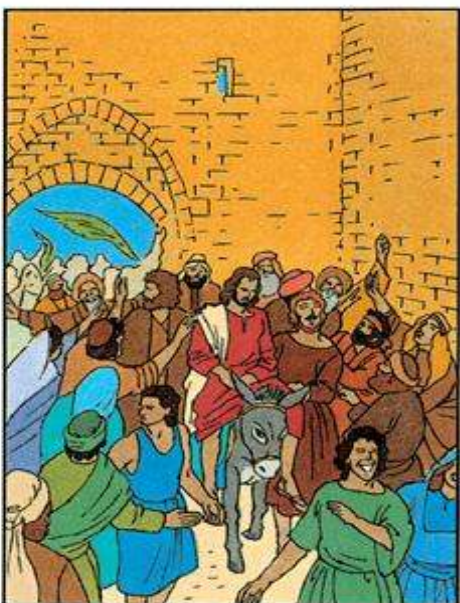
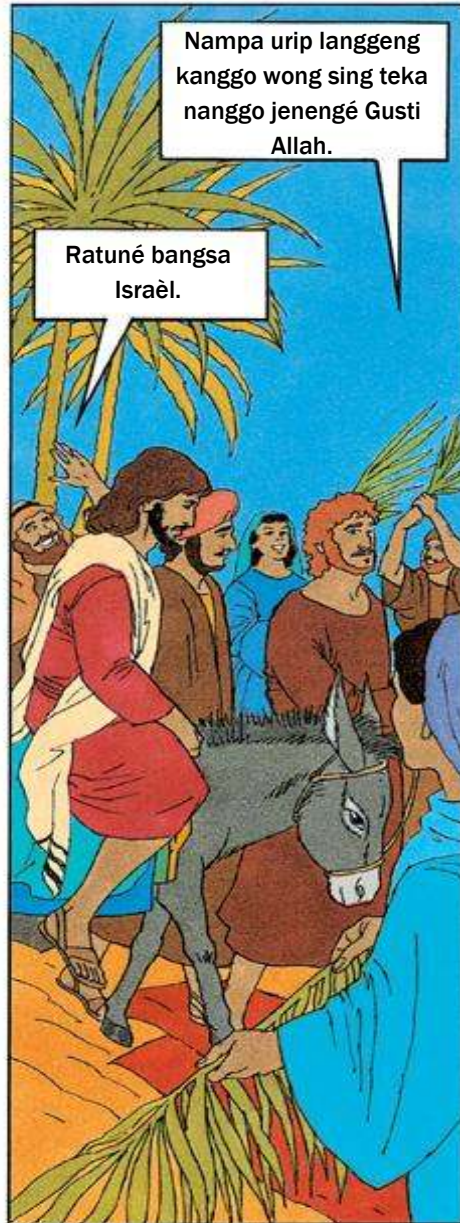
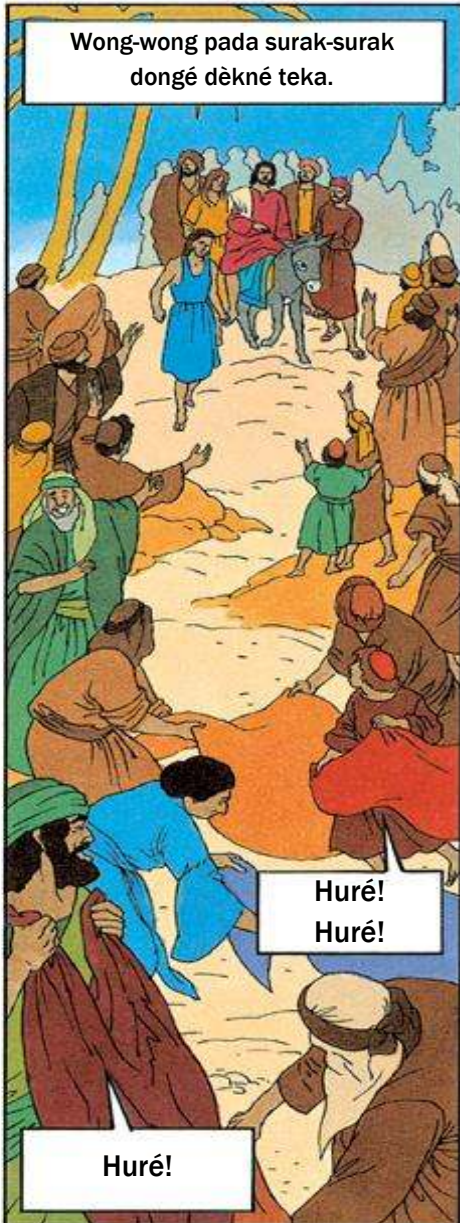
Wanti riyaya paskah nyedaki lan wong  
pirang-pirang pada budal nang Yérusalèm.



Para pinuntun bangsa Ju tata-tata arep  
nyekel Gusti Yésus. Nanging ora  
mandek enggoné budal nang kutané

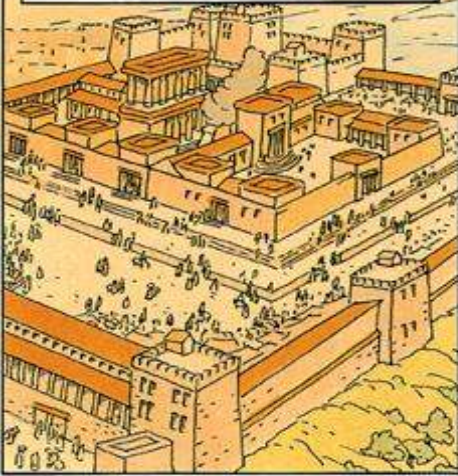








Gréja gedé sing nang kutané,  
iku sing petin déwé kanggo  
agamané bangsa Ju.



Ing wantiné riya-ya paskah  
pada mbelèhi wedus-gèmbèl



Iwaké wedus gèmbèl sesigar  
terus dikubanké kanggo nebus  
dosané marang Gusti Allah.



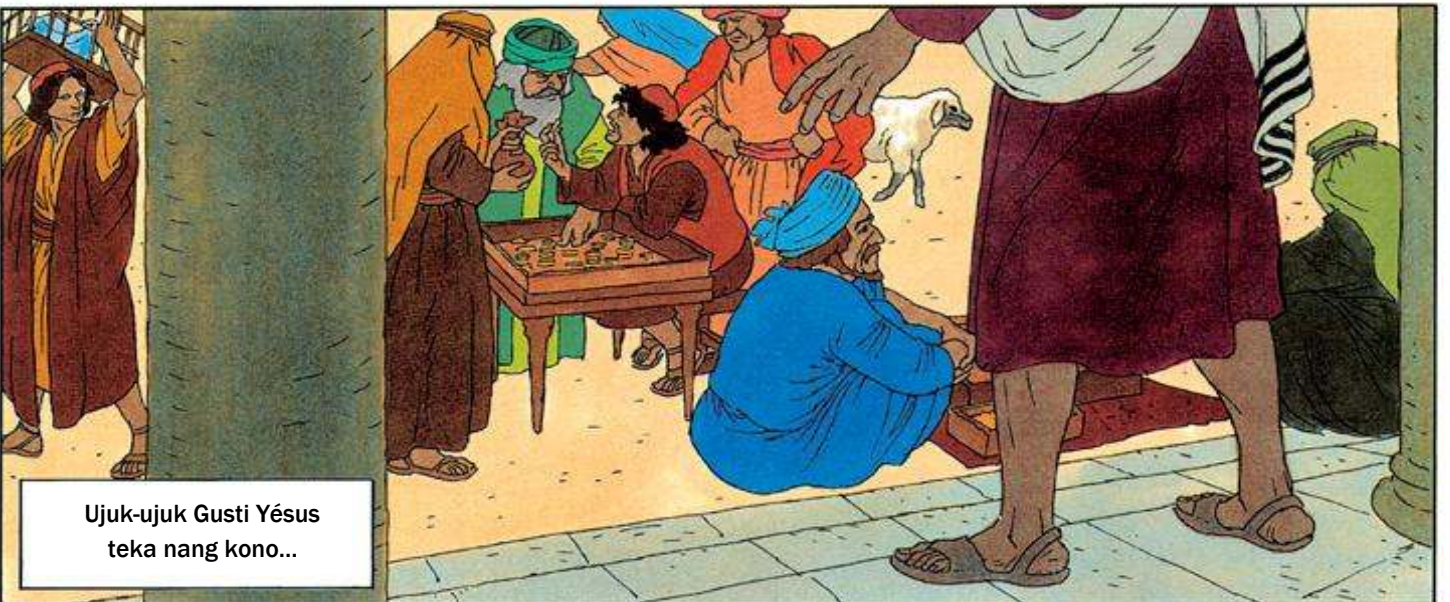
Nanging kurban wedus gèmbèl  
sing kaya ngapa bisa nebus  
dosané manungsa sing tenanan?



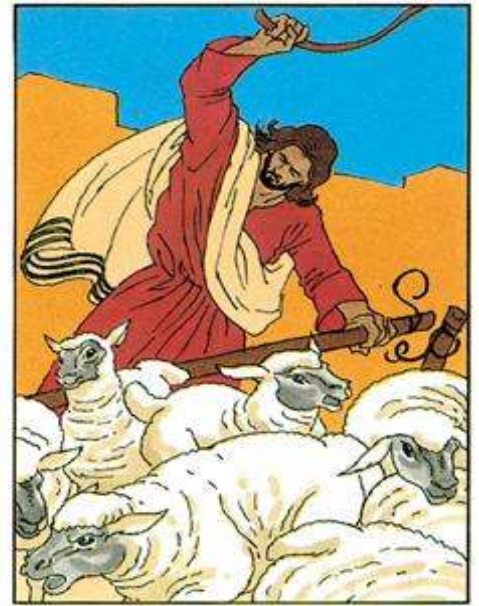
Uga nang platarané gréja gedé wong-wong pada  
adol lan tuku lan pada nukarké duwit.



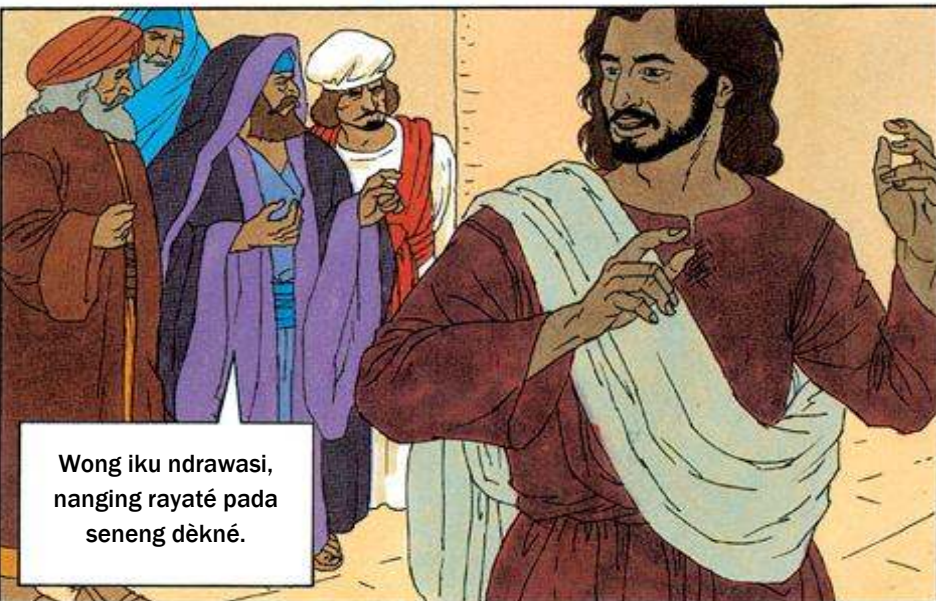
Ujuk-ujuk Gusti Yésus  
teka nang kono...







Omahé Gusti Allah kudu dadi omah pandonga, nanging pada mbok dadèkna panggonan maling.

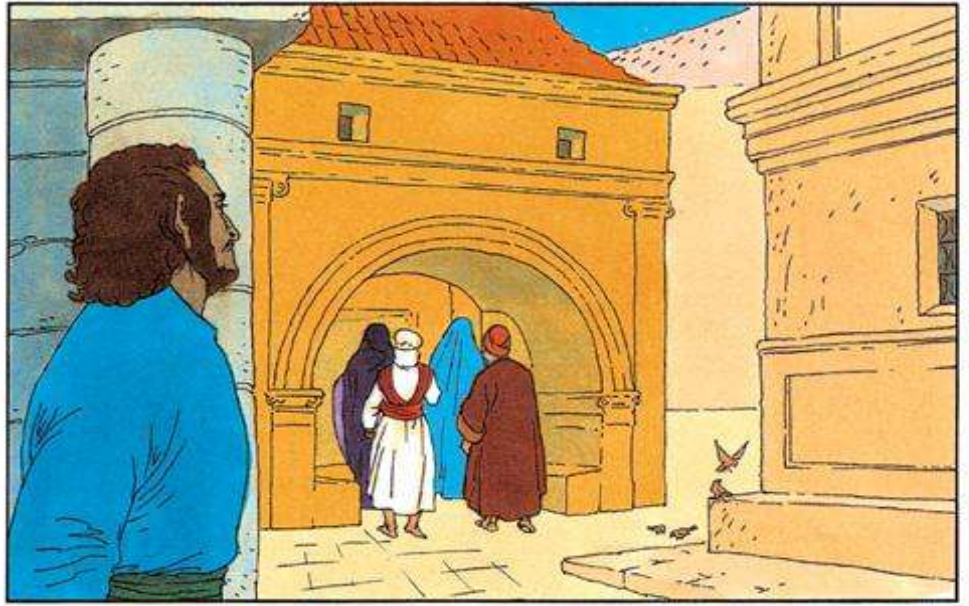


Wong iku ndrawasi, nanging rayaté pada seneng dèkné.



Awaké déwé perlu éntuk gelungaran kanggo matèni Dèkné.





Awaké déwé perlu ngenèng Dèkné, terus dipatèni.

Nanging ora ing wantyi sukak-sukak iki. Aja pada nggawé rusu ing wantyiné dina paskah.

Kowé pada gelem mbayar aku pira kanggo Dèkné.

Lah iku Yudas sakwijiné muridé Dèkné.

Aku gelem ngelungké Yésus marang kowé.

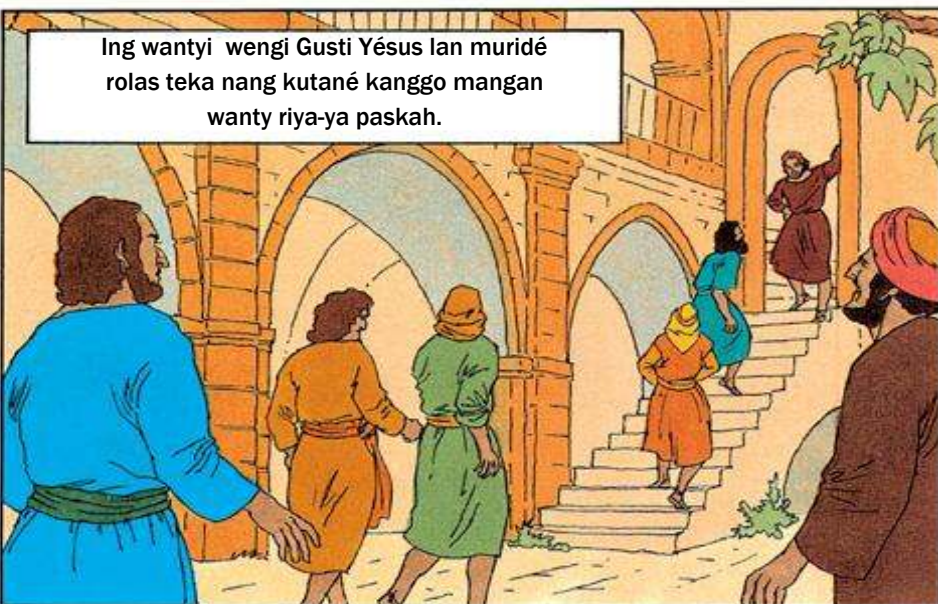
Kowé bakal takkèki regané kanggo Yésus. Telungpuluh duwit slaka.



Sakdurungé dina paskah  
Gusti Yésus nang gréja  
gedé sesorah marang  
wong-wong. Sakjané ora  
éntuk karo para penuntun.  
Terus Pétrus lan Johannes  
tata-tata kanggo riya-ya  
paska. Pada nggawé pangan  
karo iwaké wedus gèmbèl.



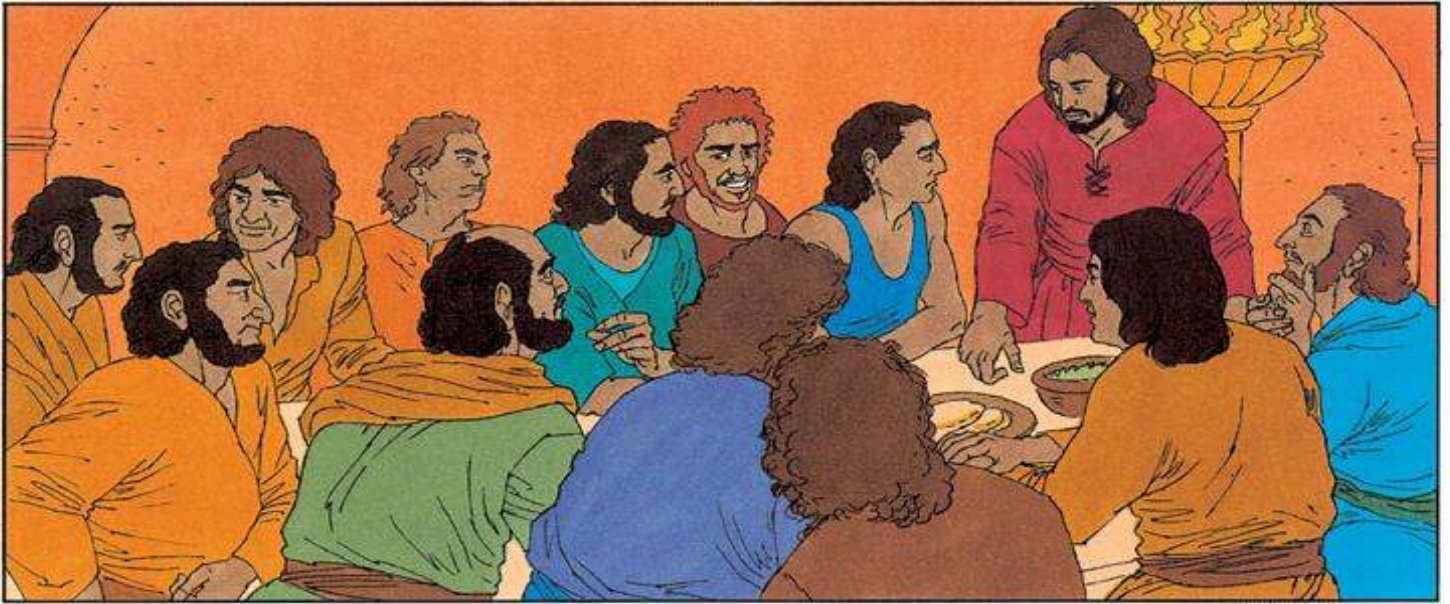
Ing wantyi wengi Gusti Yésus lan muridé  
rolas teka nang kutané kanggo mangan  
wanty riya-ya paskah.



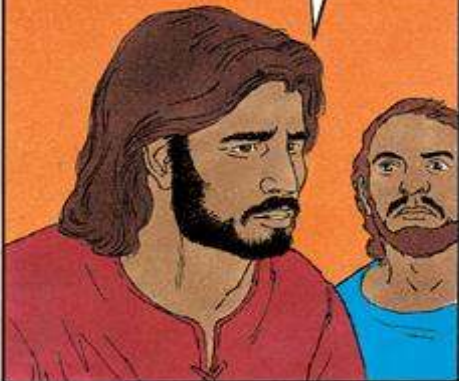
Mbengi iki bakal tak tindakké.



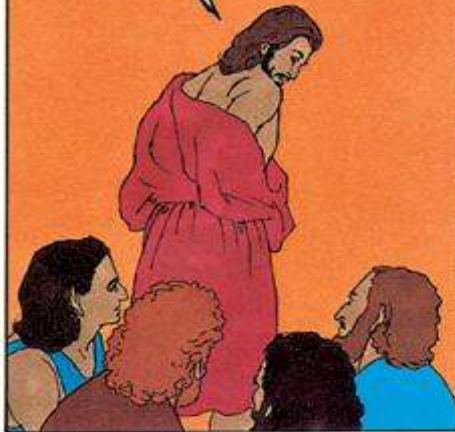




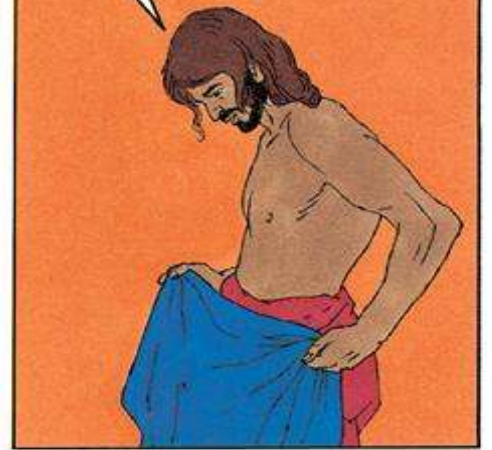
Aku pantyèn ngudi tenan supaya mangan pangan ing riya-ya paskahiki bareng karo kowé sakdurungé Aku ngalami sangara.



Penggedé kerep ngawasani rayaté, nanging kanggo iku kosok-balné.



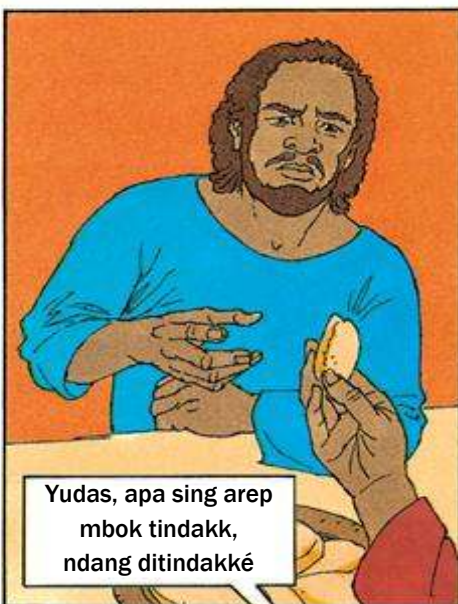
Sapa sing labuh temenan iku sing dadi penggedé apa pengarep.



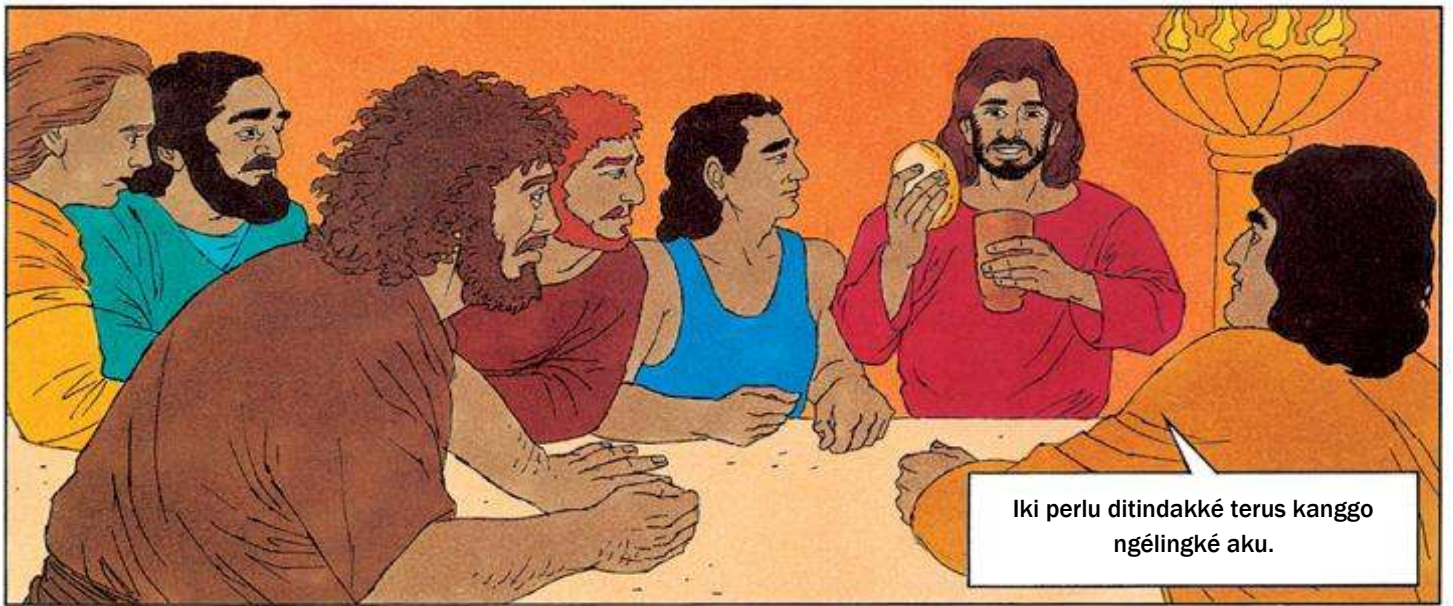
Aku nang tengahmu kaya sing tukang labuh.



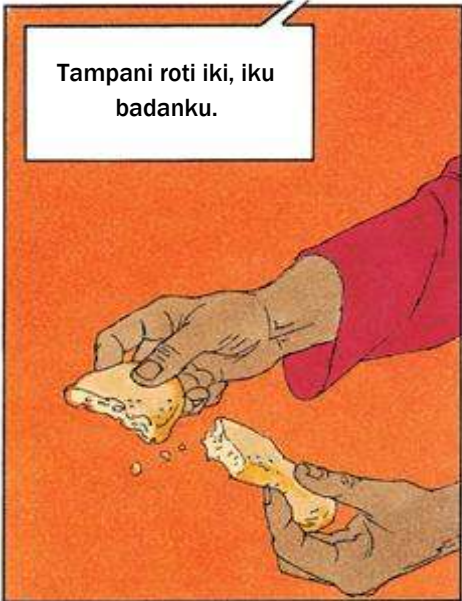








Iki perlu ditindakké terus kanggo ngélingké aku.



Tampani roti iki, iku badanku.



Tampani gelas iki. Iku kannggo nggambarké getihku sing tumètès. Kaya ngono Gusti Allah netepi pepakon anyar karo kowé kabèh.



Kowé tak kèki pepakon anyar. Trésnaa marang sakpada-pada kaya déné Aku trésna marang kowé kabèh.



Yèn katrésnan kètok ing uripmu, bakalé kabèh wong ngerti nèk kowé iku nurut aku.



Gusti, nang endi waé kowé bakal tak tutné, lan uripku tak kanggoké kanggo kowé.

Petrus, sakdurungé jago kluruk , kowé bakal nyedakké aku ping telu.



Gusti Yésus lan muridé sewelas ing tengahé wengi metu sangka kutané, Yudas ora mèlu.

Aku bakal ninggal kowé kabèh. Nanging Gusti Allah bapakku bakal nongkon roh Sutyi teka sing bakal ngréwangi lan manggon karo kowé.

Aku budal nang endi, kowé kabèh pada ngerti dalané.

Aku iki dalané, kajektèn lan panguripan. Ora ènèng sing bisa nang enggoné bapakku nèk ora liwat Aku.

Pada nang kéné waé Aku arep rada adoh kana lunga ndonga.

O, Bapakku nèk bisa muga wantyi sangsara iki ngliwati aku

Ora karepanku kudu klakon, nanging sing dadi karepmu.





Kepriyé kok pada bisa turu? Pada tangi! Delokké kaé, sing bakalngelungké aku marang satruku wis teka.



Wong sing tak ambung iku sing perlu mbok tyekel.

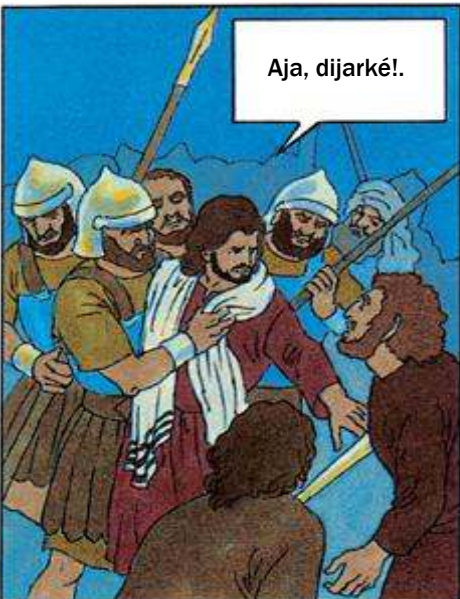


Kepriyé kabaré Guru?

Yudas, kowé arep ngelungké pangutyulané manungsa karo sak ambungan?



Gusti pada éntuk tak amuk kabèh.



Aja, dijarké!.



Gusti Yésus manut dongé digawa lunga, nanging murid-muridé pada buyar kabèh.



Gusti Yésus digawa nang enggoné imam gedé. Iku wong sing penting déwé kanggo agama. Petrus karo Johannes ngetutké sangka kadohan.



Petrus mlebu nang platarané kono.



Hé, kowé ya pada waé tunggalé Dèkné?



Omongmu,. Aku kenal dèkné waé orak.

Lo, kowé ora tunggalé waé karo Dèkné.



Ora,goroh.

Pantyèn, kowé mauné ya nang kana. Kowé wong Galiléa.



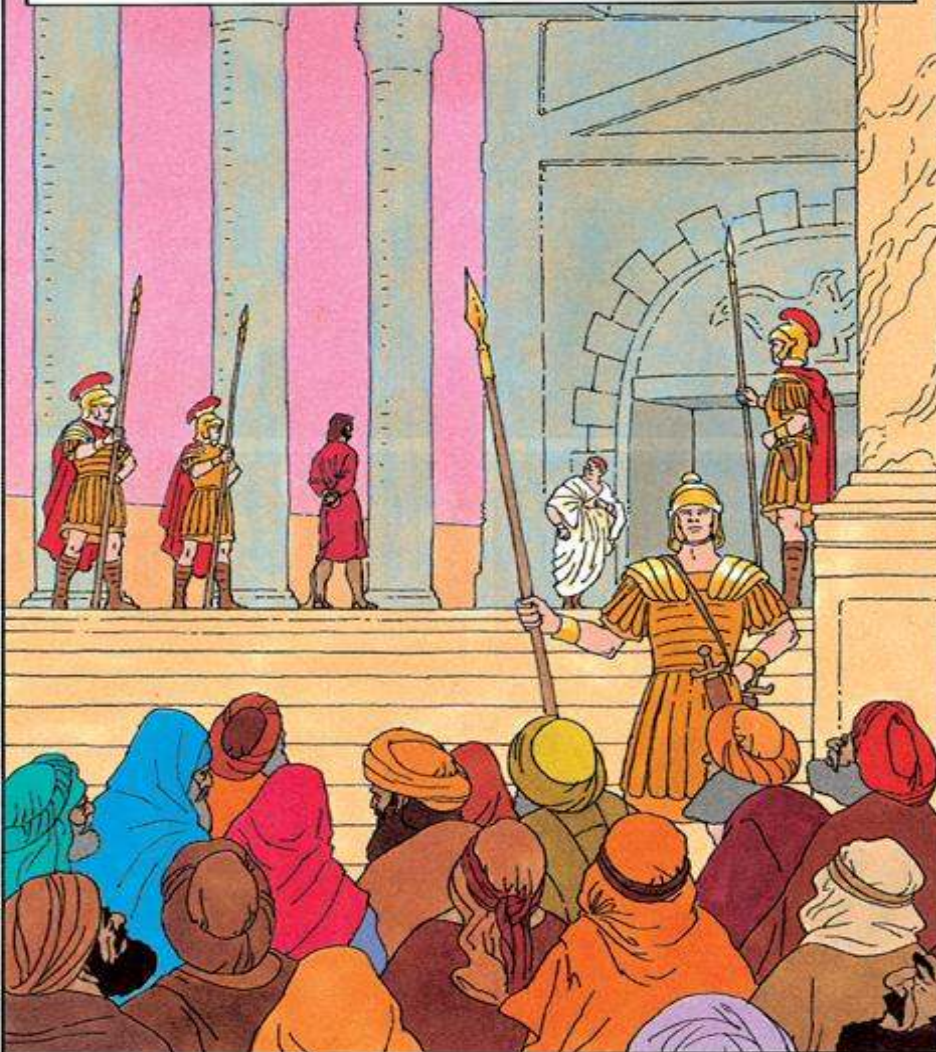
Goroh, kowé iku ora ngerti apa sing mbok omong.



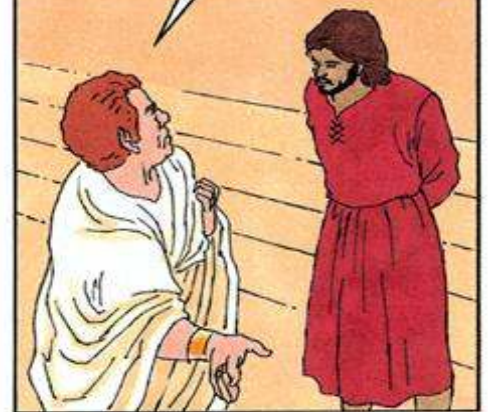




Gusti Yésus digawa nang enggoné gramangé bangsa Rum sing jenengé Pilatus Pengarep-pengarepé para imam pada ngobongobongi sing pada nonton, supaya pada nyalakké.



Kowé disalahké wernawerna, lah tembungmu kepriyé?



Kowé nindakké salah apa?

Aku teka kanggo ngekèki seksi kayektèn



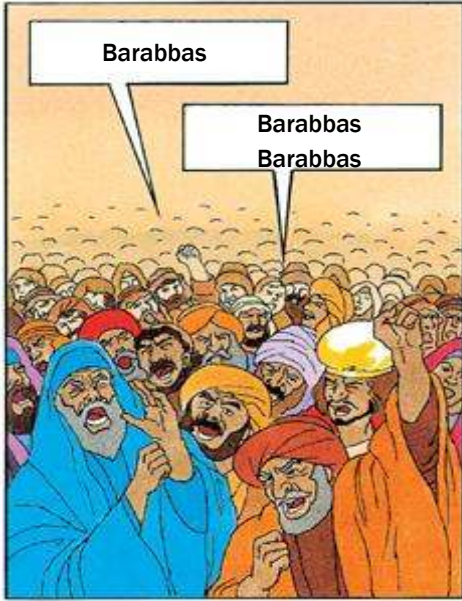
Kayektèn iku apa?



Aku ora bisa nemu salah apa-apa. Iki wantyi dina keraméan. Sapa sing kuduné tak julké ? Barabas, apa wong iki ratuné bangsa Ju?

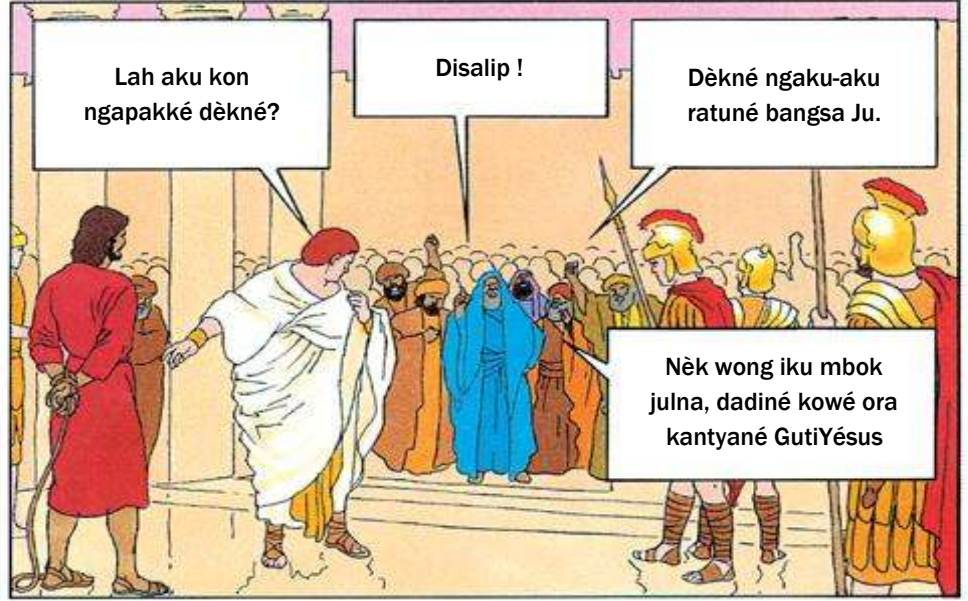






Barabbas

Barabbas  
Barabbas



Lah aku kon  
ngapakké dèkné?

Disalip !

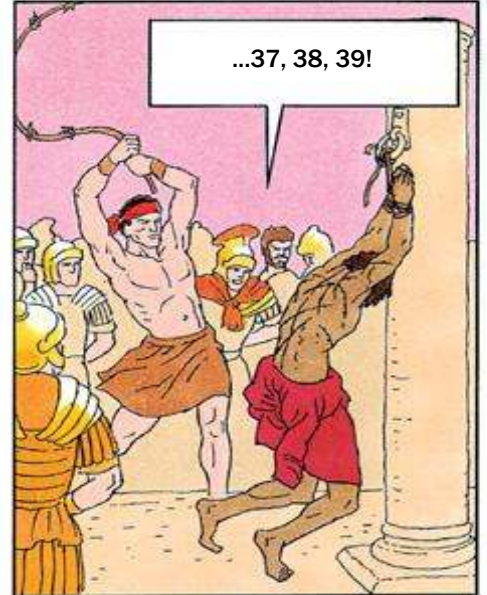
Dèkné ngaku-aku  
ratuné bangsa Ju.

Nèk wong iku mbok  
julna, dadiné kowé ora  
kantyané GutìYésus



Kowé bisa metu  
mulih, dèkné dadi  
gantiné.

Barabbas terus dityulké sing mauné  
matèni mungsujhé politiek.



...37, 38, 39!

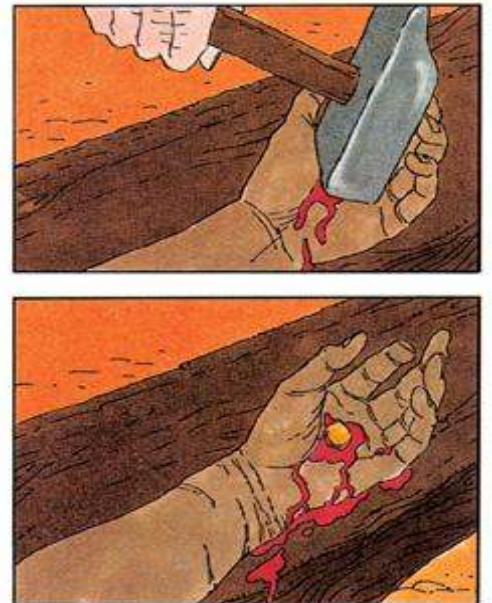
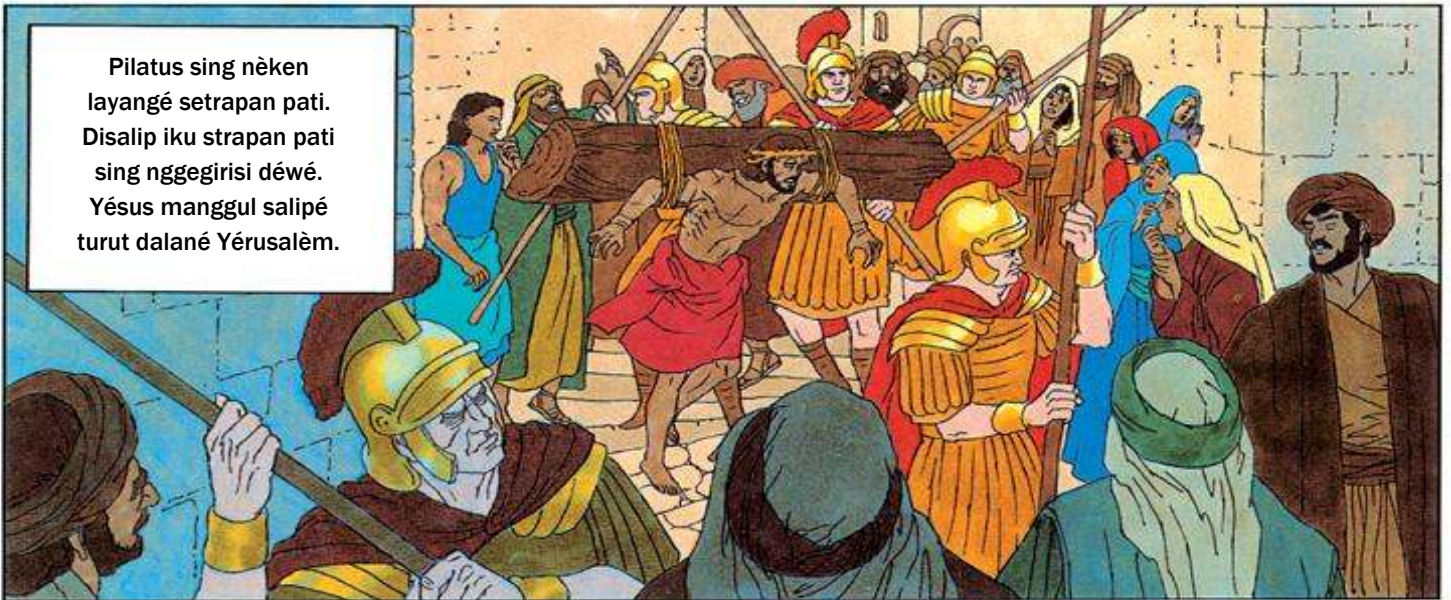
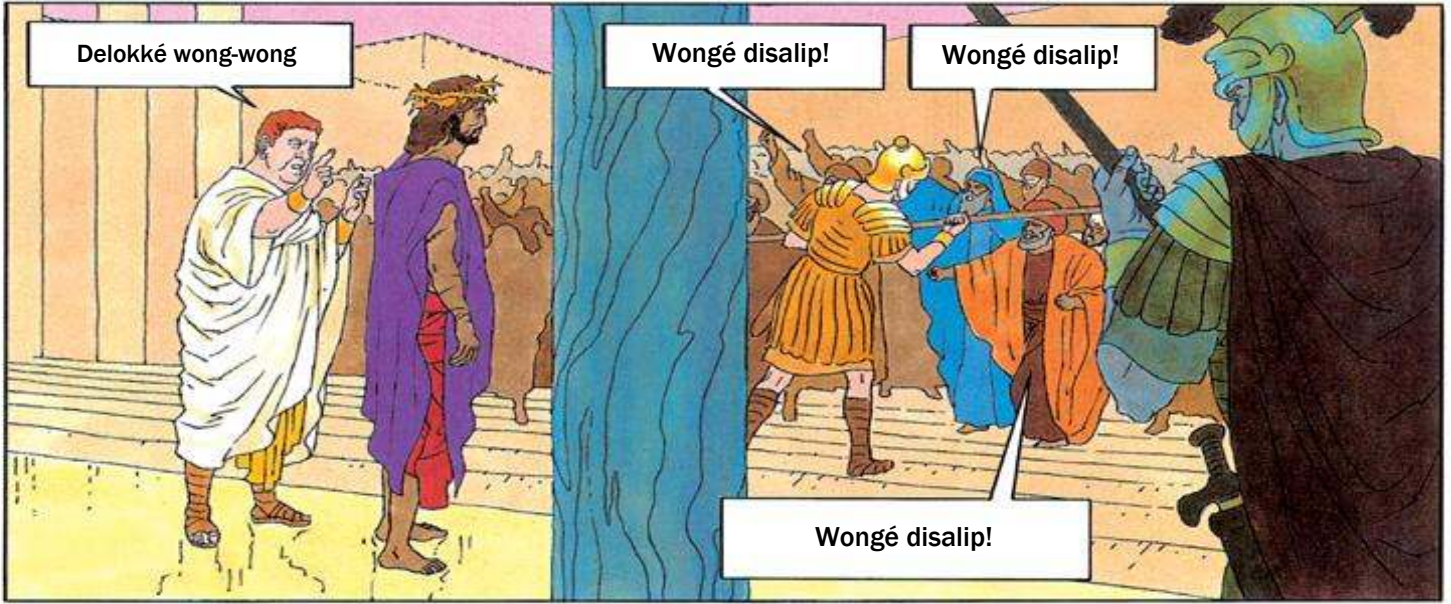


Aku ngumbah tanganku kanggo  
tanda nèk aku ora nduwé salah  
nètèské getihé.

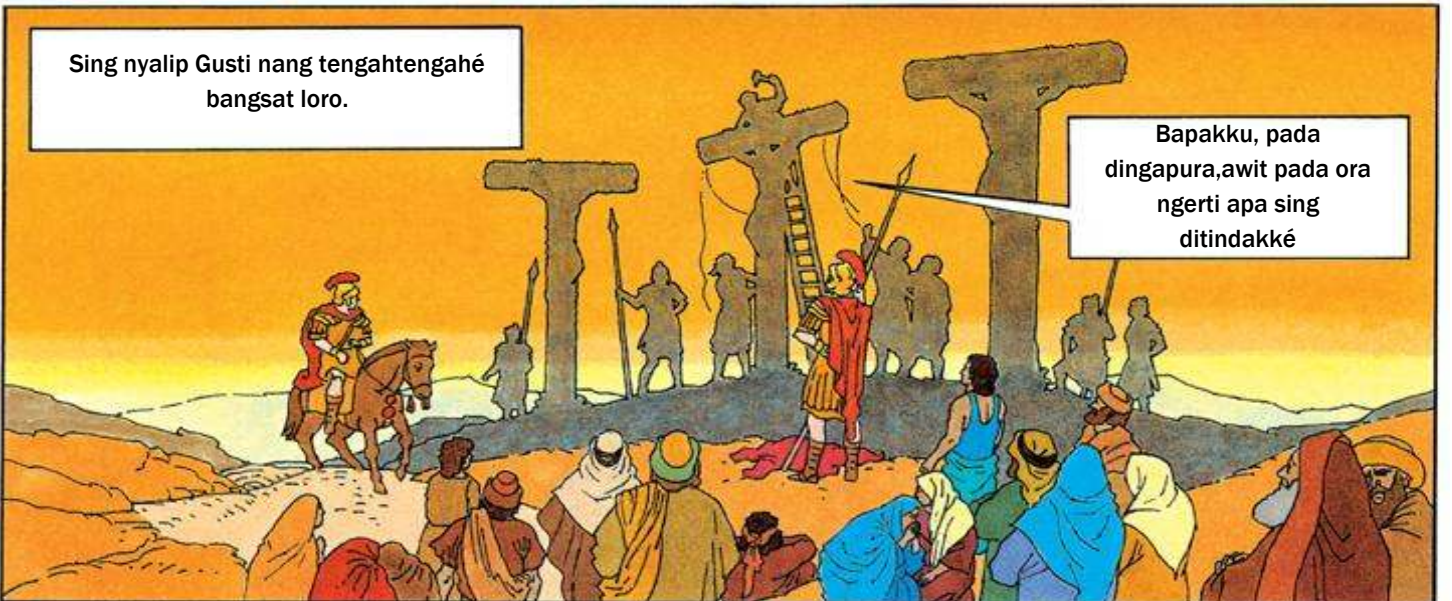
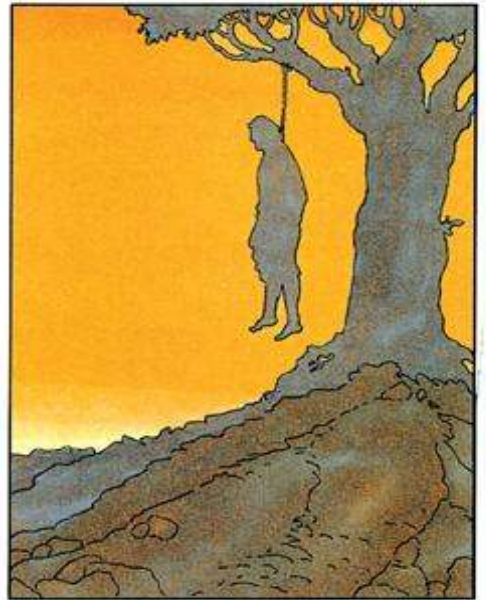
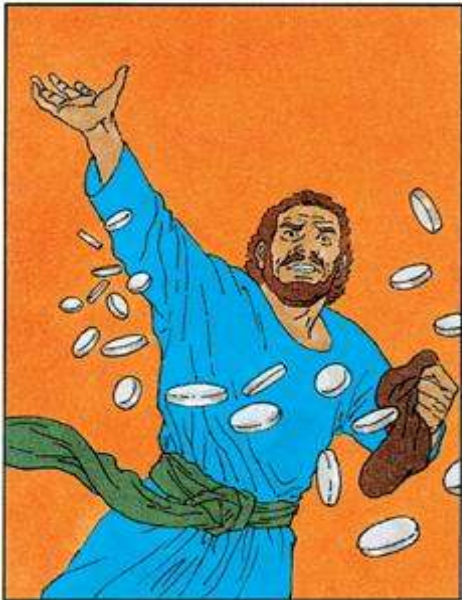
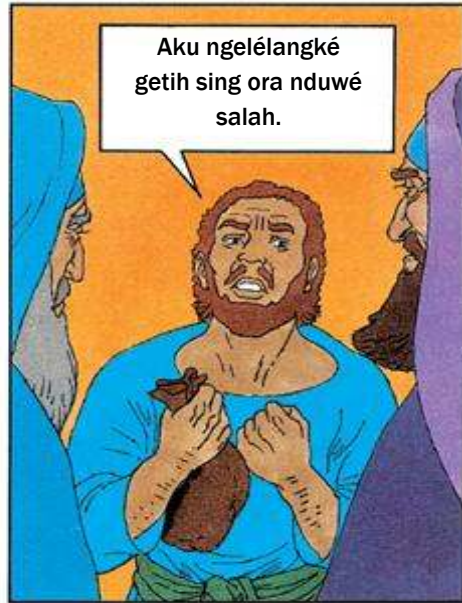


Waras Lan gangsar  
kanggo ratuné bangsa Ju.



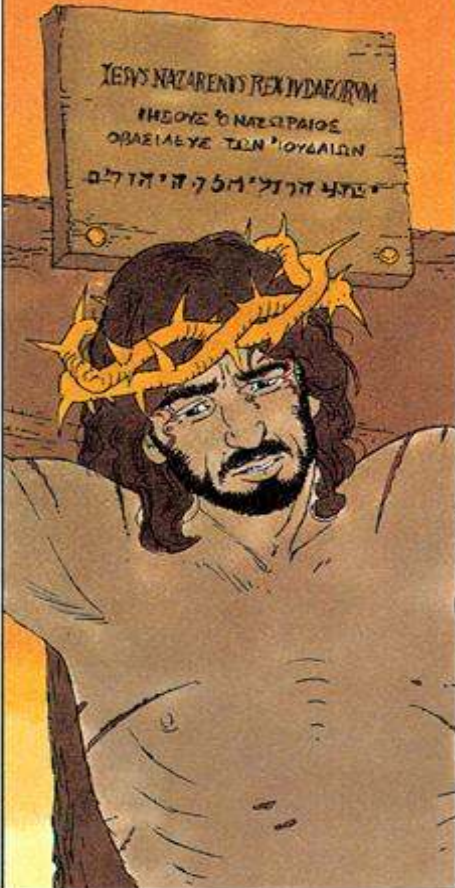




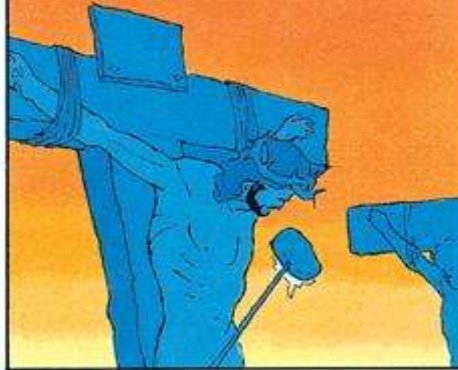




Gusti Yésus terus disalip,  
lan dikèki tulisan ing  
salipé karo Pilatus.  
Ketulis ing tembung telu:  
Yésus ratuné bangsa Ju”



Yésus ora gelem nyetyep  
angguré.



Sandangané dlotré karo para  
soldat.



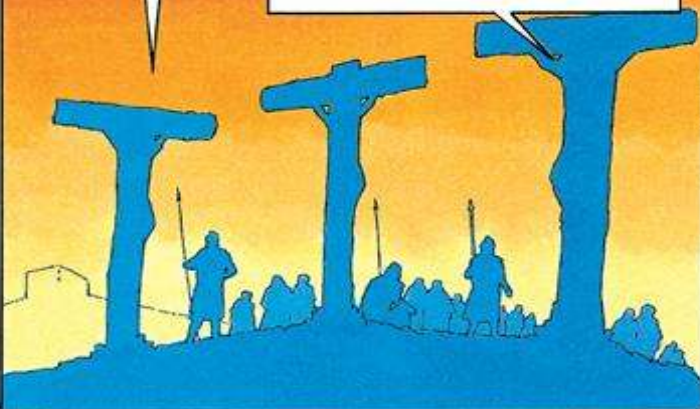
Ya, Dèkné kerep  
nulungi wong  
liya.



Apa Dèkné anaké Gusti  
Allah, ya bèn medun  
sangka salipé.

Tulungi déwé  
awakmu lan  
awaké déwé.

Mbok ngajènana marang Gusti  
Allah. Awaké déwé iki lumrah  
disetrap, nanging ora  
nindakké salah apa-apa.



Aja lali aku nèk kowé  
mlebu kratoné Gusti  
Allah.



Aku janji kowé, dina iki waé  
kowé bakal mlebu kratoné  
Allah karo Aku.



Ing wantiné jam 12 awan malih penteng ndedet telung jam suwéné.

Maria maké Gusti Yésus lan Johannes, muridé pada ngadek jèjèr salipé.

Kowé saiki dadi ibu lan anak

Gusti Allah Gusti Allah, kenèng apa Kowé ninggal Aku.

Aku...ngelak

Bapakku, Aku pasrah uripku nang tanganmu.

Wis...rampung!



Yésus ninggalé jam telu soré, para soldat nyubles  
bangkèkané karo tumbaké nang bangkèkané. Terus  
met getih tyampur banyu, tengeré nèk wis ninggal  
donya.



Nang kitab-kitab wis ketulis:  
Dèkné kaya tyempé sing  
dibelèh.



Dèkné dityubles tambah igané  
lan dremuk balungé jalaran  
dosané awaké déwé. Nanging  
saiki Dèkné ninggal donya.



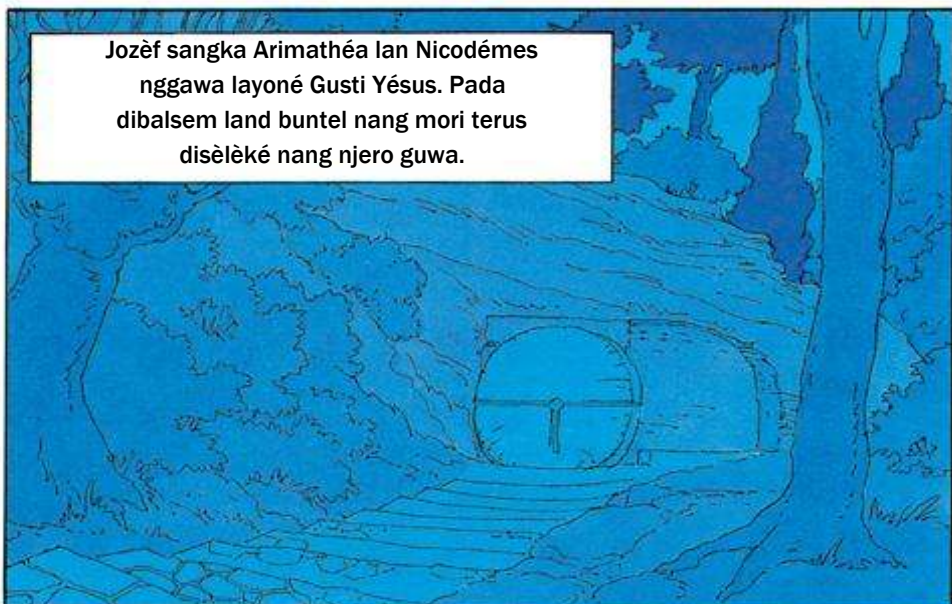
Dèkné iku juru pangutyulané  
manungsa sing bakal teka apa  
ora.?



Hayuk, pada nembung apa  
éntuk dipetak.



Jozèf sangka Arimathéa lan Nicodémes  
nggawa layoné Gusti Yésus. Pada  
dibalsem land buntel nang mori terus  
disèlèké nang njero guwa.

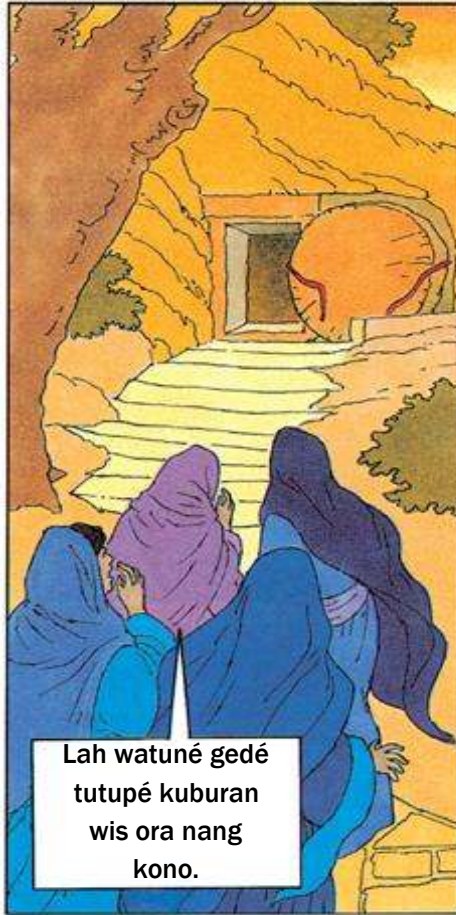




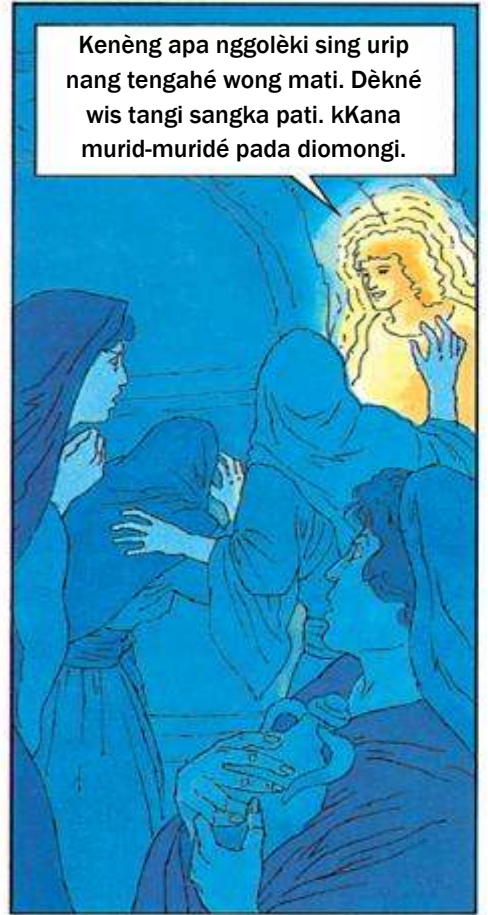
Sakbaré wantyi sepi wantyiné paskah, wong wédok-wédok karom ati sedi pada budal nang kuburané Gusti Yésus.



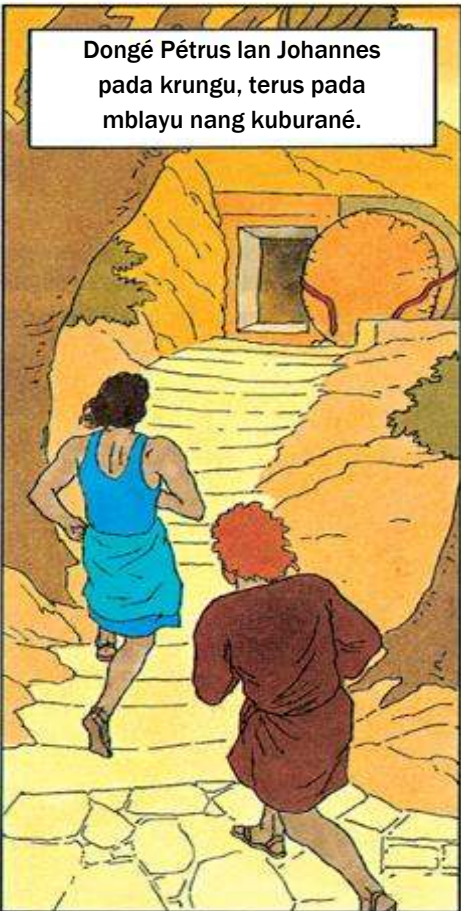
Lah watuné gedé tutupé kuburan wis ora nang kono.



Kenèng apa nggolèki sing urip nang tengahé wong mati. Dèkné wis tangi sangka pati. kKana murid-muridé pada diomongi.



Dongé Pétrus lan Johannes pada krungu, terus pada mblayu nang kuburané.



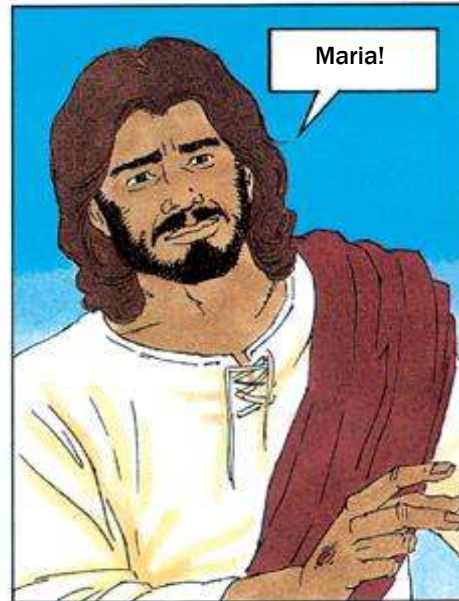
Kenèng apa?



Lunga sakkabèhé.



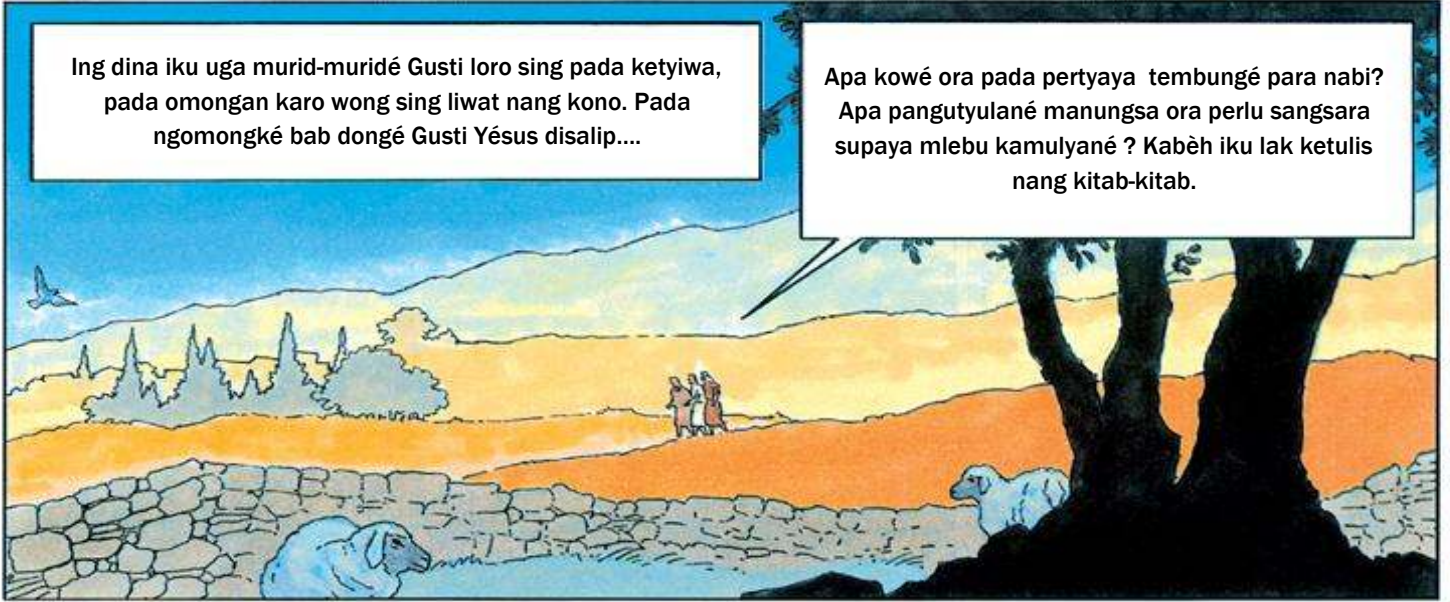






Ing dina iku uga murid-muridé Gusti loro sing pada ketyiwa, pada omongan karo wong sing liwat nang kono. Pada ngomongké bab dongé Gusti Yésus disalip....

Apa kowé ora pada pertyaya tembungé para nabi? Apa pangutyulané manungsa ora perlu sangsara supaya mlebu kamulyané? Kabèh iku lak ketulis nang kitab-kitab.



Ing sakjeroné pada jagongan mangan, terus dayohé ujuk-ujuk lunga.

Loh, iku mai Gusti Yésus déwé.



Terus pada nggolèki murid-muridé sing liya-liyané.

Awaké déwé weruh Gusti!!

Maria lan Petrus ya pada waé.



Ujuk-ujuk

Aku ngaturké katentreman



Pada ora ngandel nèk aku iki urip tenan.?Sawangen tanganku lan sikilku.

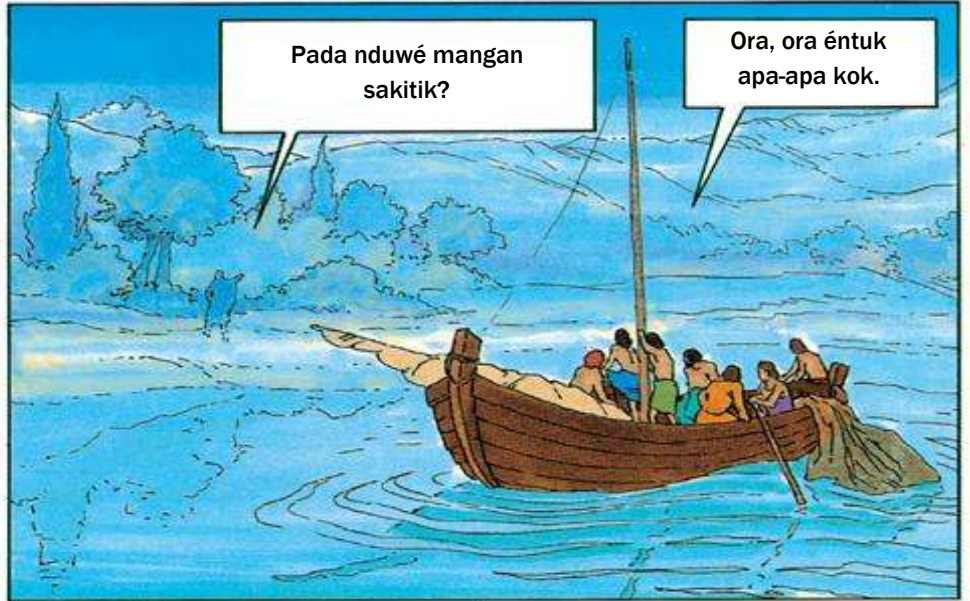


Duh Gusti, pantyèn Kowé Gusti Allahku.

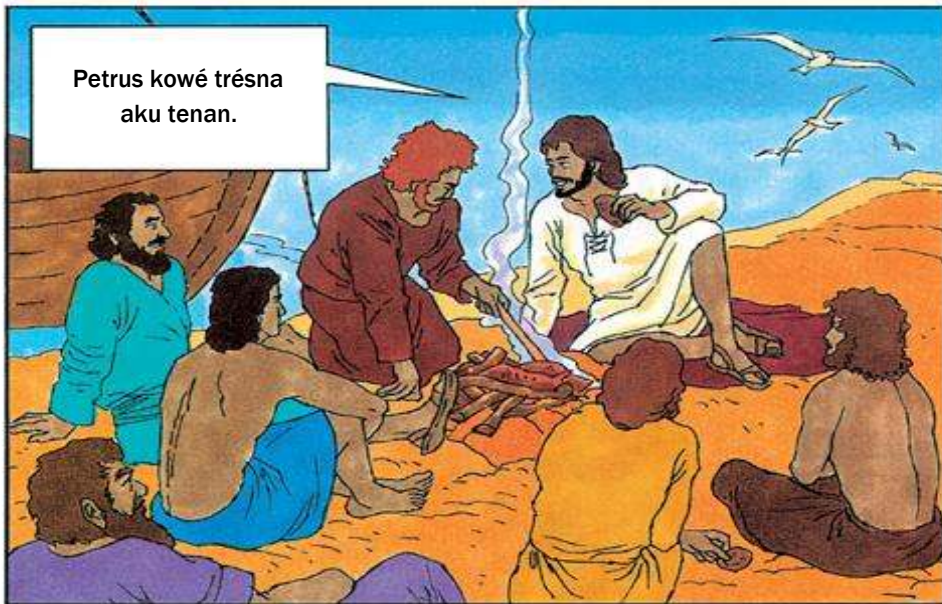




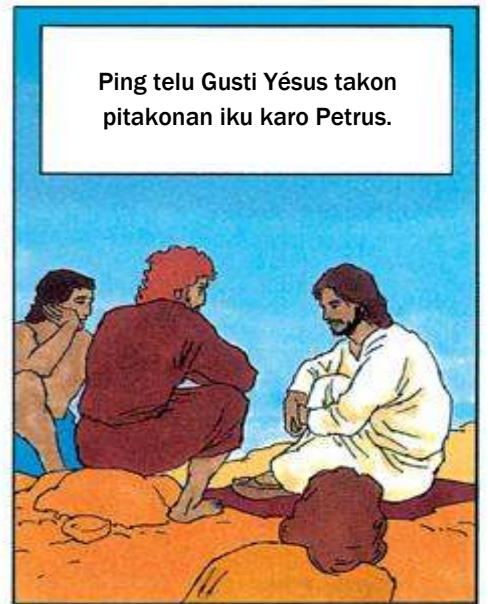
Patang puluh dina mepet  
Gusti ngétok marang muridmuridé.  
Dèkné uga marang  
wong limang atus sakdelan.  
Ing sakwijiné dina muridmuridé  
pada nggolèk iwak.







Petrus kowé trésna  
aku tenan.



Ping telu Gusti Yésus takon  
pitakonon iku karo Petrus.



Ya Gusti, kowé ngerti déwé  
nèk aku trésna marang kowé.

Wedus- wedusku pada  
dirumati.



Aku tutna.

Aku wis nampa kuwasa nang suwarga  
lan inga lam-ndonya. Kana pada  
budala, kabèh bangsa didadèké  
muridku. Pada dibaptis ing asmané  
Bapaké, Anaké lan Roh Sutyi. Pada  
diwulangí sembarang apa sing wis tak  
wulangké kowé.



Lan aja pada lali, Aku selawasé karo kowé,  
sabèn dina tekané pungkasané jaman.

Sakbaré ngetokké tembung kuwi,  
dèkné terus lunga sangka jagat.  
Dèkné terus mlebu suwarga.  
Nanging Dèkné uga ngomng nèk  
bakal balik menèh awit perlu  
ngadili manungsa.



Murid-muridé pada terus nang Yérusalèm, pada ndedonga. Terus pada klebon Roh-Sutyi. Rohé Gusti Allah sing mauné manggon nang enggoné Gusti Yésus saiki uga nang enggoné muridmuridé. Iku sing marakké pada dadi manungsa anyar sing bisa keras dadi paseksiné Gusti Yésus.

Pati ra bisa nggondèli Gusti Yésus .Gusti Allah sing ngekèki urip marang dèkné. Yésus manungsa sing sepisanan nampa kamuljané Guati Allah. !!



Murid-muridé Gusti pada petel sing nyambutgawé,snajan panjoba aln pangoda okèh banget.

Yésus pantyèn anaké Gusti Allah.



Uga pada ditulis nang layang-layang panyebaran.

Aku ora isin kanggo kabar kabungahan iki Awit iku metuné sangka kekuwatané Gusti Allah. Iki dalané manungsa nampa pitulungan yèn pada pretyaya.

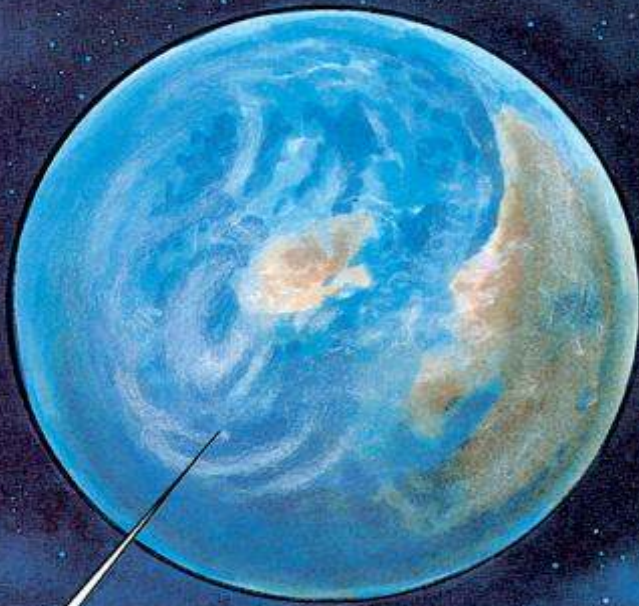
Kabaré bab Gusti Yésus kasebar ing sak alam-ndonya. Sangka iku saiki wong pirangpirang pada ngumpul ing jenegé Gusti. Pada matya kitab,lanpada ndedonga bareng. Pada nganakké pésta sutyi kanggo pengéling-éling patiné Gusti. Karepé Gusti Allah padaa nyebar katrésnaé sing nang atiné marang sakpada-pada.



Tujuané Gusti Allah  
bisané klakon sangka  
penggawéané Gusti  
Yésus.



Padaa maturkesuwun  
katrésnané Gusti Yésus lan  
padaa ngabektiam marang  
Dèkné.



Gedé banget katrésnané  
Gusti Allah marang  
jagat., nganti anaké  
namung siji dikurbanké.  
Sapa sing pretyaya  
marang Dèkné ora bakal  
katriwal, nanging nampa  
urip langgeng.

WILLEM DE VINK



## **BAB GUSTI YESUS**

Wong papat ing jamane Gusti Yesus pada nulis buku bab Dekne. Ye kuwi Markus, Mattheus, Lukas lan Johannes. Buku-buku kuwi (Injile Gusti) diklumpuke lan diselehke ing Kitab.

### **MATTHEUS**

Mattheus kuwi sakwijine peladene Gusti Yesus. Dekne sakwijine dina dipanggil Gusti donge ijik kerja nampa belasting. Wong-wong pada nggumun kok Gusti gelem gegayutan karo wong belasting. Lelakon-lelakon sing ditulis karo Mattheus, iku sing dialami dewe.

### **MARKUS**

Markus nulis kabar kabungahan tyekak. Dekne ijik botyah donge Gusti Yesus nindakke penggawean nang Israel. Markus gegayutane karo Petrus. Dekne uga ing sakwijine layange de\ityeluk anakku. Sakbare Markus terus gegayutan karo Paulus. Paulus iku sing nggawa kabar bab Gusti Yesus nang Ewropa.

### **LUKAS**

Lukas uga nulis injil, snajan ora ngalami dewe. Dekne kuwi bangsa grik nanging dokter, sing terus nduwe pengandel ing Gusti Yesus. Dekne terus gegayutan karo Paulus, Lukas pada nggolek pakseksi sing okeh supaya bisa ngekeki laporan sing kena dipertaya. Uga pengalamane sing pada pertaya lan ngedekne Greja sing sepisanan dityateti kabeh. Iku sing dadi kitab para Rasul.

### **JOHANES**

Johanes iku sakwijine muride Gusti sing dipertaya kena tenan. Dekne nulis ing pungkasane injile sing dekne nulis "Yesus ijik nindakke okeh meneh. Nanging iki sing tak tulis supaya kuwe pertaya nek Yesus kuwi juru pangutyulane manungsa sing wis dijanji. Supaya kowe nampa urip liwat Jenenge" Johannes sakwijine murid rolas sing nggayuh umur dawa. Donge dekne wis tuwa dekne nampa kaweruh sangka pangimpen nak Yesu iku anakke Gusti Allah tekan seprene. Iku uga ketulis nang kitab Pamedaran.

### **LAH KOWE SAIKI**

Lelakone Gusti Yesus durung rampung. Dekne urip terus ing uripe manungsa selawaslawase. Lan uga bisa urip terus ing uripmu. Yesuskepengin ngekeki katresnane marang kowe lan nggawekke dalan supaya kowe bisa tekan nggone Gusti Allah.. Kaya murid sing sepisanan Gusti Alah kepingin ngekeki Roh Sutyi marang kowe. Iku bisa malike uripmu. Apa sing petens bakal padang. Apa sing bakal nemu pati bakal nemu urip langgeng. Jalaran Yesus tujuane Gusti Alah bakal klakon ing uripmu. Kowe dadi manungsa sing nglegake atine Gusti Allah.







#### YESUS PANGUTYULAN

Iki lelakone Gusti Yesus Pagutyulane manungsa. Dekne urip kira-kira rong ewuh taun kepungkur ing Israel. Kabeh sing pada kepetuk Dekne, pada nggumun. Durung tau eneng barang klakon apa sing ditindakke karo Dekne. Durung tau eneng tembung kaya sing diutyapke karo Dekne. Barang mujit klakon ning panggonan sing diamba Dekne. Lan Dekne nggawa kabungahan maran sapa wae sing pada ngrungokke Dekne. Nanging eneng entekke marang iku kabeh. Dekne dityekel karo mungsuhe, nanging iku uga ora entkentekane. Kowe bisa matya terus kepriye lelakone Gusti Yesus terusane.

Language: Surinaams Javaans  
ISBN 978-90-73150-21-8